

تورکستان آزادستان

(ترکستان الحرة)

علمی، دینی، ادبی، تاریخی، اجتماعی، توجیهی آلیق مجله دور.
صاحبی و ناشری محمد امین اسلامی و رئیس تحریری محمد صادق افندی عاشور دور.
اهل فضل تورکستانلیق برنچه ذاتلر تحریر ده هیئت دورلر.

ییل ۱۰ ذو القعدة - ذو الحجة ۱۳۷۴ یولیو اغسطوس ۱۹۵۵ اوچونجی سان
ایچینده کیلر یازان صفحه

تورکستان دنیا قورولتای لرینده
آسیا و آفریقا قورولتای نیک مؤسس دولترینه
یوللانغان مذکره
ایکی زعم غه قورولتای سکر تیر لقیدن کلگن جواب ننگ صورتی
آزربایجان - ایدیل اورال - قریم، شمالی
قافق آسیا و تورکستان ملی مرکز لری طرفندن باندوننگ
مؤتمری غه یوللانغان مذکره نیک نسخه سی
شرقی تورکستان استقلال کونی ایسده لیکی
قهرمان لیق وطنی
حج و تورکستان مسلمانلری (دینی بولوم)
تعلیم و تربیه
قورناتقو بیلیک و مؤلفی یوسف خاص حاجب (۳ دوام)
م. ا. اسلامی
آدیبات بولومی: سیچوک تیل - صوفی الله یار. تورکستان عبد الله خان مخدوم
محمودی کاشغری. وطن أحوالی. أحمد توخته حاجم ختنی - وطن یادیده قاسم جان
حاجم نزی. طرفان نقشه سی. ستار افندی (مقبول چوبان)
أخبار بولومی. چشنید خبرلر. دنساعه برباقیش کلگن بعضی خط لرگه جواب.

بویوک مجاهد یمیز محمود محیطی

وفاتیغه أون بیریل تولوش مناسبتله

دین وملتق اوجون ایشلاگان ذاتلرنی خاطر لاش دینی وظیفه دور، خدمت صفیغه کشی لر چاقیر مق اوجون ایک بویوک نداچی دور . هر بر ملت آزغنه خدمت قیلغان کشی لرینی همیشه خاطر لای نسل لر یغه و دنیاغه تونو تادور و اونلرنیک اسم وحی جسم لرینی تیل و کوز لرغه تاشلا یدورغان چاره لرله منگولاشتورادور ، مملکتی غه خدمتی یسکن آت وایت دیک حیوان لرنی تقدیر ایتیش حتی اهمال ایتیلما میش دور چونکه اولرنیک هیکل لر ی بله مدنی مملکت میدان لر ی تولودور .

تورکستانیمیز اوجون اوز بایلیقی ، راحتی عزیزا قرباء و جانینی فدا قیلیب زور خدمت لر قیلغان برکوپ مجاهد لریمیز باردور که آتاقلی بری سی جنرال محمود محیطی دور . ایل سوو وچی بو بویوک غازی نیک یات ایل لریریده وفات بولوشیغه بوییل اغوسطوس ۲۲ ده اون بریل تولادور ، بومناسبتله روحیغه قرآن اوقوش مجلسی وجموعه میز نیک ۴ بخج سانیده شانلی حیاتیدن یازماق واجبمز غه استعداد کور مکده میز ، هر طرفده کی تقدیر کار عزیز ملتیمیز نیک مرحوم نی دعا وفاتحه و خدمت لر نی یادلاش ، بیخلیش لر ی اوتسکازیش لر یغه ایشانجه میز کامل دور .

ینسکی تاریخیمیز نی جانلاندوروش یولیده

تورکستان ده بورونق چاغرده اوتسکن واقعه لرو بابالری میز نیک ترجمه حاللری نهایت دقیق بر صورتده تاریخلر ده قیسه ایتا میشدور ، تورکستان نیک قانداغ بر مهم واقعه تاریخیه سی ویاقایسی بر عالم وفاتح لریمز نیک توغولغان اولنگن کون وساعت لرینی اجنبی تاریخ لریدن حتی تاماق ممکن دور .

صونکتی عصر لرده تورکستان غایت مهم واقعه لرغه میدان بویوک انسانلرغه مظهر اولدی و اولمده دور ، فقط لایققله تسجیل ایتیلما گان لیکن اوزار امیزده و دنیا تاریخلریده شهرت و عمومیت کسب ایتالما گان لیکی اچغ حقیقت لردن دور

دوامی آخرقی غلاف ده

تورکستان دنیا قورولتا یلریده

یقین بر زمان غیچه محکوم بولغان ملتدردن بک کونی سی تورلی وسیله لریله اوزمیلی
حاکمیت لریغه یتشتی لرداخلی وخارجی ایشلرینی اوزتیللاک ورضالری بیله اداره
آتمک ده لر، سانلری آزبولغان حرملتلر، ملتربریکی وباشقه بین الملل توپلانیش لرده
بو یوکک سانلی دولتلر بیلان برابر و محترم بر شکل ده تمشیل و سیاست حقوق لریغه
ایگه دورلر.



أزهر سابق وکیلی فضیلتلو شیخ عبد اللطیف دراز طرفندن

أمیر محمد أمین حضر تیم بوغرا وسعید بیگک شیخ شامل لرشرفینه

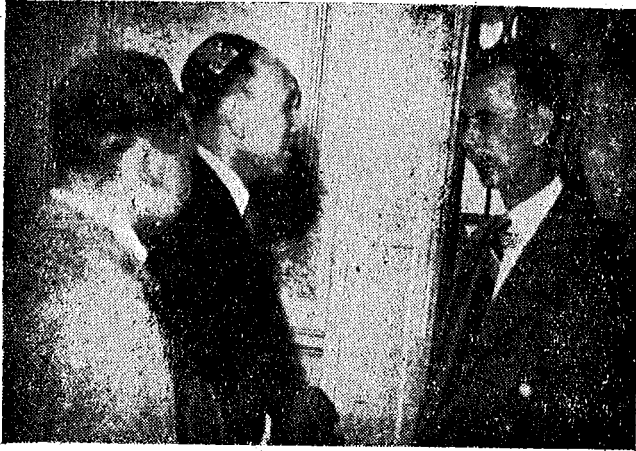
بریلگن ضیافت دن برکورو نوش اونکک دن صوله أمیر م . ا .

بوغرا ، سعید بگک شامل ، شیخ صبری عابدین سید مبشر طرازی ،

صالح حرب (پاشا) بر بوکک دفتی أمین الحسینی ، م . ا . اسلامی

تورلی ساحه لرده کی مشکلاتنی حل آتمک اوچون آسیا و آفریقانیک هر بر
طرفنده دولت لریا خود ملتورولتا یلری توپلانماقده دور، بو قورولتا یلریده ایگک
میلیون نفوس بو یوکک مقدرات لرعه ایگه بولغان تورکستان وباشقه أسیر تورک

اولکه لری نیک خارج ده کی ممثل لری نیک اورون الیشی طبیعی وانسانی برحق دور چونکه عزیز تورکستان نیمین نیک تاریخی ، انسانیت و عرفان دنیا سیغه قلیغان خدمتی و باشقه مقدراتی نه قدر زور بولسه صونکغنی تاریخ لرده باشیغه کلگن فلاکت و مظلومیت او قدر زور ویا ارتوق دور . تورکستان نیک چین لیلردن و روسلردن کورگن مظلومیتی نی هیچ بر محکوم مملکت هیچ بر استیلاچی دن هیچ وقت کورماگان لیکینی مشاهده و تتبع ایله اوگران دیکیمیز بر حقیقت دور محکوملیق ییلمگن قهرمان تورکستان نلیق لبر طرفدن چین و بر طرف دن روس استعماری .



عیسی بگ البتکین عرب برلیکی سابق امین عامی عبد الرحمان عزام (پاشا) غه تورکستان حقیده مذکره تقدیم ایتارایکن . بورسم الجامعة العربیه ده ۱۹۵۱ النمش دور عیسی بگ یانیده توران محمد امین اسلامی دور .

غه یالغوز اوزلری نیک دینی ملی کوچلریغه تایاناراق اوزون زمان لر مجادله ایتدی . بو انسانی و حقیلی مجادله لریده تورکستان نلیق حتی قانداش لریدین و دینداش لریدین و همسایه لریدن تشجیع و مظاهرت کورمادیلر ، کونست لیق توغولغاچ اونیق عالم شمول خطرینی نه تورکستان نلیق لر حقیله تقدیر ایتدی لر و غایت بویوک بر قارشلیق کور ساتدیلر ، کونست لیق نیک مستقبل ده کی ضرر لرینی تورکستان



۱۹۴۰ ییلی طوکیو ده اچیلغان اسلام کورگوزمه سی اوچون تورلو اسلام مملکت لریندن کلنگن وکیل لرغه جنرال محمود محیطی طرفندن بریلنگن ضیافت ده م . محیطی تورکستان حقیده کی تاریخی نطق نی سویلا مکده دور و بویوک استاد موسی جار الله عربچه غه ترجمه قیلق ده دور ، موسی جار الله نیک آرتنده یمن أوقاف وزیرى حسین الیکسی کورونویور، و بورسم بؤ بویوک یغلیش دن بر قسمی نی کورساتور .

نلیق دیک آلدیدن کور ایلیگین ینه برملت مع الأسف بوکره أرض ده بولمادی بلکه اولرنیک امیدلریگه رغماً و بالعکس مدنیت دعواسییده کی ملتار کمونست لرغه چوماق توتدوروب اولرنی کوچلان دور دیلر ، تورکستان کرک آق و قرا و کرک قیزیل إستعمار لرغه قارشى یوروتکن مجادله سیده . یالغوز قالدیلر و نهایت ، اوزلریگه کوره کوب دشمن و آرتوق کوچلر آلدنیده ینگیلد یلرایسه ده کمونست لرنی اوزون زمان مشغول اتمکله باشقه دیناغه کوب خدمت

اتکن بولدیلر و بوکون غه قدر تورکستان ده کی حکم غه برتکک تورکستان نلیق نیک راضی ایماس لیکینی قوروق تخمین ایله ایماس او حکم آستیده و اونکا قارشی مجادله کونلریده کی قولیمز غه کلتورگن پاکت و حقیقی واقعه لر غه اساس لانغان حال ده سوزلا یا لایمیز داخنده اغیر باسقورلر آستنده قالغان حریت و ایمکانیت لری تالانغان و دینی ملی حیات لری نیک ایک خطر لی بر مرحله سینی کو چورمکک ده بولغان بو مظلوم ملت نیک خارج ده کی برادر لری و ممثل لری دن و آزاد دنیا نیک انسانیتندن کوتدیگری امید لرینی ینه مشاهده میزه و او امیدایتکوچی لر جمله سندن بولما قیمیز صفتیله بیک یخشی بیلامیز .

مونه بو عامل لردن دولای دنیای قورولتای لر یغه تورکستان احوالینی بیلدورمکک ده ممکن قدری ممثل لریمیز و منور لر اجتهاد و مساعی صرف آیتدیله و ایتمکک ده دورلر او جمله دن ۱۹۵۱ فیورال ده کراچی ده اچیلغان عالم اسلام قورولتای یغه امیر م . ا . بوغرا . و عیسی بیگ البتکین لروکالتی ایله م . ا . اسلامی و محمد روحی او یغورلر شرقی ترکستان نی و اعظم أفندی هاشمی کراچی ده کی برلیکک توکیلی ایله غربی ترکستان نی تمثیل ایتیارا کک رسمی وکیل لر قاتارینده اورون الیب تورکستان حقیقه تنویرات ده بولو ندیلر و بوییل ینایر ده کراچی ده توپلانغان دنیا مسلمان یاشلری قورولتایندده مصر ده کی مؤتمر اسلام سکر تیر لیغی نیک مشکور غیرتی ارقه سنده مصر ده کی تورلی اسلام ملتلی طلبه لریدن بارغان قرق سکر طلبه اراسنده ازهرده تخصص قسمنده او قوچی یاشلر یمردن محمد سعید أفندی اسماعیل قاتناشدی آسیا و افریقا دولتاری نیک باندونکک شهریده (آندونسیا) توپلانغان تاریخی و دوست دشمن لر نی اوزیگه قاراتقان بویوک قورولتای لر یغه یگر می توقوز دولت دین ایکی میک قدر ذاتلر ممثل اولاراق توپلاندیله ، فقط برچین کمونیست لری ایکی یوز نفر لیکک بر هیئت کوندور دیلر بودولی مؤتمر غه مظلوم مملکت لری نیک دعو الرینی بین الامم محفل لرده یورا تادورغان بکک کوب ملی ممثل

وزعيم لر مشاهد اولاراق كنديلر ، ازرييجان قريم ، ايديل اورال ، شمالي قافقاسيا وبويوك توركستان نيك استانبولده كي ملي مركز ممثل لري طرفندن مشتركاً محترم سعيد بك شامل وعيسى بيك التبكين لربو مؤتمرخه بارمق اوچون سايلانيب ومهم مشترك بر مذكرة يوللامق لري بيله بك مهم بروظيفه ايشلانميش بولدى وبو مؤتمرن نيك توپلانيش وقتي دين خيلي مقدم ، عموميتله أسير ومحكوم ملت لرنيك ممثل لري هم دعوت ايتليش ني خاطر لاتيب ومستملكه سي چين كونيست لري نيك دعوت ايتليشى قورولتاي پرنسب لريغهمخالف ديگن ني اثبات ايتيب احتجاج بيلدوروب أمير م . ا . بوغرا وعيسى بيك التبكين لر طرفندن شرقي توركستان ملي مركزي ناميغهم آسيا و افرىقا قورولتاي نيك مؤسس لري بولغان هندوستان . اندونسيا . باكستان بورما وسيلان حكومت لري نيك باش وزير لريغهم غايت معقول وقوتلى برمذكرة يوللانمشدور قورولتاي سكرتير ليكي طرفندن اونكا ايجابي بر جواب ده كليش دورمونه بو مذكرة ، ومكتوب ، وردى جواب صور تلرى ، بزگه ملي مركز لرنامندن محترم أمير م . ا . بوغرا حضر تلرى طرفندن يوللاماق مرحمتي ده بولديلر ، بو مذكرة لرنيك عيني ني مونده نشر اتمكله بوملي دعوا نيك عموميتي وافكار لرنى جلب ايتشى ده خدمت قيلق بيله اوزوميز ني مسعود بيلاميز قيمتلى بو مذكرة لرنيك تقديري ني حرمتلو اوقوغوچيلريميز نيك اوزلريگهم براقاميز وموندن صونسكره هم دنيا مؤتمر لريده وخصوصاً مكهمكرمه ده كي بويلىق مهم مؤتمر ده بويوك توركستان باشقه تورك ايل لري لايقيه اورون وصدا ايتشى ني جان دن تيلاييميز

تحریر

ملى مركز لرنامينه امير محمد امين بوغرا
حضر تيم دين ۱۶ نيسان
۱۹۵۵ كلگن مكتوب
نيك نسخه سى .

آذربايجان ، ايدىل اورال ، قريم
شمالى قافقاسيا وتوركستان مى
مركز لرى .
محترم افنديم

ساويت روسياوچين طرفندن اسيرا تيلش تورك قوملى نامينه آسيا و افريقا
قورولتاينغه يوللانميش مذكوره نيك برنسخه سيني بوخط بيله ايباردوك ، استانبول
ده بولونغان آذربايجان ، ايدىل اورال قيريم ، شمالى قافقاسيا وبويوك توركستان
(غربى و شرقى توركستان) مى مركز لرى اندونسيا ده آچيلماق اوزره بولنغان
قورولتاينغه مشترك سعيد شامل وعيسى يوسف البتكين لرنى مشاهد اولاراق كوندور
ميشيلر دور . وبوايكى ممثل مذكور مذكوره نى تقديم ايتادورلر ، بوميمورا نديم
خلقيمىز نيك معروض قالدبقى اغيرو فجيح وضعيت نى انگلاتا بيلر ديگن اميد ده ميز
چونكه بو مذكوره مملكت لرى كونيست لر طرفندن اشغال قيلينيش دين اول قورولمىش
مختلف مى حكومت لرى نيك مؤسس لرى و يارئيس لرى طرفندن حاضر لانميش
وامضا لانميش وبوشخصيت لرحال حاضرده مى مركز رئيس لرى وياخود اعضا
لرنيدن بولونمق ده دورلر قيمتلى نشر ياتنكزده آزكوب ير بر مكله بو مذكوره
نيك عموم افكار نيك دقتينى جلب آتمه سنده بزگه معاونت ده بولو شنكزنى
اميد ايتاميز)

سايغى لرله مى مركز لرنامينه محمد امين بوغرا
استانبول . توركيه

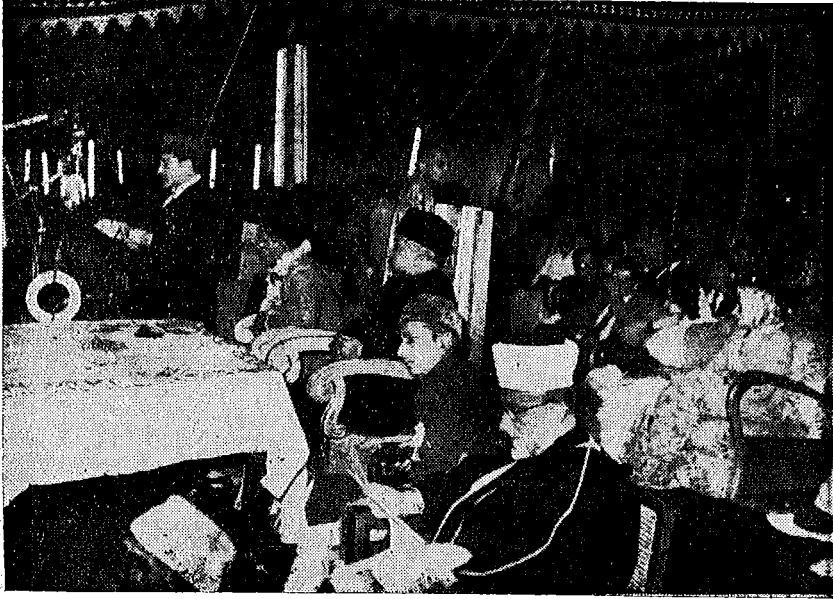
شرقی تورکستان استقلال ملی مرکزی

نامینہ محمد امین یو عرا و عیسی یوسف البتکین لردن

۱۰ مارت ۱۹۵۵

آندونسیا، ہندوستان، پاکستان، بورما و سیلان حرمتلو باشبا قانلری
کولومبوپا کتی نیک اووہ سی بولغان ہندوستان، پاکستان، سیلان، بورما،
و آندونسیا دوللری طرفدن «آسیا و افریقا» کونفرانسی اسمندہ برقورولتای
ترتیب لائیک تشیشی خبرینی انکلا دیغمیز وقت بک زور برامیدکونی چیقاندیک
برحالت کوزا لدیزغہ کیلدی. چونکہ تاریخ ده برنجی دفعہ اولاراق آسیا و افریقا
ده کی آزاد ملتہر طرفندین توپلانا دورغان بوقورولتای آسیا و افریقا ملت لری
نیک سلامتی و سعادت نیک تائینی یولندہ فایدہ لی کوروشمہ و قرار لرامید
اتمک طبیعی برتو یغودور. خصوصاً بک یقین برماضی غہ قدر اسارت نیک
تورلو عذاب لری چی ککش اولغان و محکوم لوق نیک انواع فاجعہ لری
باشلریندن کیچیرا اراک فقط یقین ده غنہ حریت نعمتینہ قاووشغان بش کولومبو
دولتی نیک یوکونفرانس نیک تشبث چی ہیٹی اولاراق اورتہ غہ آتیلدیقلری
بیز و بنیک دیک تجی اسارت ده باشاماق ده بولغان ملت لراوچون سعادتلیک
گوزل بر تاریخ نیک باشلانما قیغہ خوش خبرچی اولمیش دور. چونکہ کولومبو
پا کتی دولت آدم لری نیک یورک لریندن اسارت یارالری و اپخ لری نیک اونوتو
لماق اوچون تجی کفایہ برزمان کیچما میشدور. حریت عشق نیک الولری
اونلر نیک یورک لریندہ ہنوز اوچما میش دور. مونیک اوچون اولر بوقورولتای
نی میدان غہ کلتور و شکرہ چارہ کورا برلرایکن اولرنیک آسیا و افریقا ده کی اسیر
محکوم قردا شلرتی یاد لریغہ اللہی و اوللری اونوتما سلیق لری بروجدانی وظیفہ
لری وعین زمان ده سیاسی منفعت لری دیب قاراشلریغہ کاملاً ایشانورا یدوکت

لاکن قورولتای غه قاتناشمق اوچون دعوت ایتالادوغان دولت لرنیک روی،
خطینی (List) کوردیکمیز وقت حرار تلیک امید یمزینک اوستینه سوغوق سو
توکولگن دیک بروضعیت ایله قارشى لاشتوق چونکه بولمسته ده توبن ده کی اچخ
ایکی حقیقت کورونمکک ده دور .



محمد امین اسلامی کراچی ده کی اسلام عالمی قورولتاینده تورکستان
حقنده سوزلارکن فیورال ۱۹۵۱ .

(۱) بو قورولتای غه اشتراک اوچون آسیا و آفریقایی یگرمی توقوز دولت چاقیر
یلدیش دور . فقط مستمالکه چی دولت لرنیک امحاو استبداد زنجیر و چنبر لرنیدن
قوتولاق و اوزحریت لریغه قاووشمق اوچون مجادله الیب بارمقده بولغان آسیالی
و آفریقایی اسیر ملت لردن ممثل لر چاقیرمق نی اویلانماب دور .

(۲) بو قورولتایده هیچ برامپریالیست دولتری نیک اوروون آلماسلیقی کونفرانس
نیک پرنسیب لرنیدن سانامیشدور و مونکا رغماً آنک اسکی و آنک مستبد و ظالم برامپر

یالیست اولان چین دولتی بوقورولتای غه دعوت ایتلشدور .

بو ایکی حقیقت دن برنجی سی نیک یانکلش بر حرکت اولغان لقیغه دائر هیچ بر دلیل و ایضاحات غه احتیاج یوق لقیغه قناعت اتمک ده مینر اما ایکنجی سیغه دائر تو بن ده کی ایضاحات نی عرض اتمکنی فایده لی تاپامیز .

چین دولتی ایکی عصر دن بیرری قومشو (همسایه) لری بولغان شرقی تورکستان . منغولستان و تبت مملکت لرینی استیلا اتمیش دور . و بو استیلا غه قارشی اوز بار لیقارینی مدافعه اتمکن یر لیلردن ملیونلر چه سینی چین اوردوسی نیک قتل عام اتمکن لری وثیقه لرله ثابت دور آسیا تار یخنده چوق بو یوک موقع غه ایگه بولغان بو اوچ ملت هیچ بروقت چین استیلا سیغه بو یون اگمیش و قور تولوش مجادله و دعواسینی دوام اتمیش و اتمکده دولر . بولار نیک قور تولوش ساواش لر یغه قارشی کرکک امپراتور لوق و کرکک جمهوریت و کرکک کمونست رجیم لری فرق سینر قتل عام دن باشقه هیچ بر چاره اویلا مادیلر ، مثلا ۱۷۶۰ ده چین استیلا سیغه اوغراغان شرقی تورکستان ملتی بو کونغه قدر قرق بش نوبت چین اوسار تندین وظلمندن قوتولوق اوچون قورال لوق آیاغ لانمیش لردور ، چین ایسه بوملت نی قتل عام اتمکدن باشقه هیچ بر تشبث ده بولونمادی آسیا تاریخچی ده اونو تولوشی امکان سز بولغان بومهم اوچ ملت نی یوقا تاق مقصدیله چین حکومتی نیک اجرا اتمک ده بولدیغی ظلم دین بر نیچه سینی عرض اتمکک استایمیز :

(۱) بومملکت لر نیک اوز خلق و دنیا ده کی علمی تیل طرفندن قوللانماقده بولونغان ملی ات لرینی چین حکومتی یوقا تیب ، شرقی تورکستان غه سنکیانک (Sinkiang) مغلستان غه نیگیشا سوین چاهار (Nighsia - Suyuan - Chahar) و تبت غه شی زانک (Shi - Zang) دیگن اویدورمه چین چه ات لر نی تاقماق یولی بیله دنیا افکار یندن اونو تدور مق غه و چین انا تفریق لری نیک بر پارچه لری قلیب کورسا تمکغه چالشماق ده دور لر .

(۲) تاریخ باشلا نغیچدن بیرى بومملکت لر نیک ایگه لری بولوب یاشاغان تورک، منغول و تبت ملت لرینی یوق آتمک و بولر نیک اورنیغه چین کو چمن لری یرلا شتیرمک اوچون چین حکومتی انک مدهش ظلم لرینی اجرا ایلامکده دور .

(۳) چین حکومتی بوملت لر نیک حریت دعوا لرینی باسماق مقصدیله سوز حریتی نشریات (یابین) حریتی ، سیاحت حریتی و باشقه انسان حق لری نیک همه سندن بوملتلر نی محروم توتماق نیک اوستیگه بوملت لر نیک تیسل و کولتور لرینی یوقا تمک اوچون هر تورلو وحشیانه ظلم و حیلله لر نی اچیق صورت ده قوللاماق ده دور .

آسیا و افریقا قورولتای نیک آسیا و افریقا ملت لر نیه حقیقی فایده لیق بولوشینی آرزو اتدیکیمز اوچون توبن ده کی رجا لریمز نی حضور عالی لرینکزه چوقور حرمتلرله له سونامیز :

(۱) بوقورولتایغه قاتنا شماق اوچون آسیا و افریقا ده کی آزاد ملت لر دعوت ایتیلگین دیک حاضر ده حر بولماغان (روسیا و چین نیک و یاخو دباشقه امپریالیست لر نیک استیلا لری آلتنده کی) ملت لر نیک آزاد دنیا ده مها جرت ده یاشا مقده و عین زمان ده ملت لرینی قوتولدو رمق اوچون چالشماق ده بولغان ممثل لری نیک هم دعوت ایتیلیشی نی ایستایمیز ، چونکه آسیا و افریقا ده کی آزاد ملت لر نیک اسیر قرداش لر یغه اهمیت و التفات ایتما سلیک لری امپریالیست لر غه معنوی بریا ردم معنا سیغه کیلا دور . اسیر ملت لر نی تمثیل اتک اوچون امپریالیست لر غه مراجعت ایتیب مملکت لر ایچی دن ممثل چا قیرمق ایسه امپریالیست لر نیک فایده سیغه خدمت اتیا دورغان عنصر لر نیک قورولتایغه کیرمک لر یغه یول آچقان بولادور .

۲ — آسیا و افریقا ده قوت قوللاماق یولیه برنچه ملت نی حاکمیت لری استیله توتماقده بولغان اوروپا دولت لریدن هیچ بری سی نیک بوقورولتای غه دعوت ایتیلما گانیدیک آسیا ده ایک وحشی و ظالم امپریالیست بولغان چین نیک هیچ بر ممثل نی بوقورولتای غه قبول ایتیلما سلیک نی استایمیز ، چونکه برملت نی قورال کو حیلله باسماق انسان حق لر نیه قارشى ایشلانگن تجاوز لر نیک ایک یمانیدور و مونداغ

بر تجاوز کرک یاوروپادین کلسون و کرک آسیا دین کلش اولسون مطلقا رد اتیله
لیدور . و تجاوز چی کیم بولسه بولسون جزالاندورمه لی دور .

چوقور یارالریزغه مرهم بولاریق نزاکت لی جواب لریگزلی صبر سیز لیک له
بک لایمیز سایغی لریزله .

محمد أمين بوغرا

(شرقی تورکستان نیک سابق

عمومی والی معاوون

وملت چی پارتیه رئیس)

عیسی یوسف البتکین

(شرقی تورکستان حکومتی نیک سابق

عمومی سکر تیری)

بومکتوب غه جواب اولاراق « آسیا و آفریقا » قورولتای سکر تیرلیق دن کلگن خط

آسیا و آفریقا کونفرانس سکر تیر لیک

پدجامبون ۲ جا گارتا اندونیسیا

نمرة ۱ / ۶۶۴ اینسان ۱۹۵۵

سایین بای بوغرا

وعیسی یوسف البتکین

استانبول ترکیه

سایین بای افندیلر ۱۰ مارت ۱۹۵۵ تاریخلی مکتوب لرنکرلی

جواب لاندورمق اوزره شونلی عرض اتمک ایستایمین که ، باندونگک ده

تویلاناجاق اولان آسیا آفریقا کونفرانسی نه اشتراک ایتوچی لرنیک لیسه سی بوگور

کونفرانسیده حاضر بولغان دولت لر طرفندن قرار لاشتریلیمیش ایدی بودولت

لرنیک موافقتی نی آلماسدن لیسته غه هر قانداغ بر تعدیل نیک یاپیلا مایاجاغینی

ومونداغ بر تعدیل ممکن قیلیق اوچون وقت قالمغان لیق نی خاطر لاتماق ایستایمین

عین ، سیزلرنی علاقه لاندورغان مستملکه چیلیک مسئله سی ایسه بوگورده إعلان

ایدیلدیکی کبی کونفرانس نیک غایه لرینده شوشکل ده قید ایتیلیمکک ده دور « جی »

آسیا و آفریقا خلقی نی صمیمی شکل ده علاقه لاندوران ملی حاکمیت عرق چیلیک

مستملکه چیلیک مسئله لری نیک مذاکره سی »

چوقور سایغی لریم له نورگک روهو (Nurgroho)

سکر تار

آذربایجان ، ایدیل اورال ، قریم ، شمالی قافقاسیا و تورکستان

ملی مرکز لری طرفندن ۹ نیشان ۱۹۵۵ استانبول — تورکیه

آسیا آفریقیا قورولتانی یوکسک ریاستی غه

حرمتلو رئیس حضر تباری

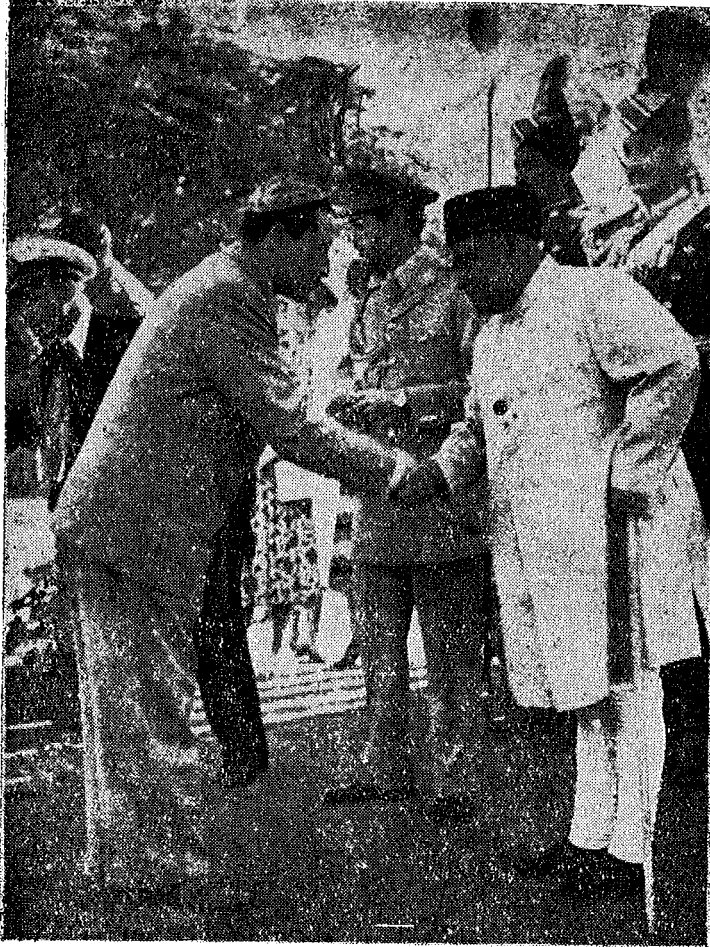
ساویت روسیا و چین نیک اشغالی آلتینده کی محکوم آسیالی مسلمان ملت لردن آذربایجان ، ایدیل اورال ، قریم ، شمالی قافقاسیا و غربی شرقی تورکستان ، آسیا و آفریقالی حر و مستقل ملت لرنیک قورولتانی لرینی حرارتله آلقیشلار و اونکا جان دن موفقیت لرتیلایدورلر، و عین زمان ده حریت لریغه قاووشقان باشقه آسیا و آفریقا لیق ملت لرایله برابر بوقورولتا یغنه دعوت قلینماغان لیق دین تو یغان چوقور تأثیرات لرینی یوکسک کونفرانس غله بلدور مکسک لرنی سایغی ایله امید ایلتادورلر ساویت روسیا و چین کونفرانس لری نیک استیلالری اوزرینه خارج غه التجا تمسک مجبوریتی ده قالغان بیز ملی ممثل لرنیک تمثیل ایتدیکیمنر بوتاریخی ملت لر پوتون اورتیه آسیا قافقاسیا و بونیک بردوامینی تشکیل ایلتادورغان غربی سبیریا ، ایدیل اورال بلغه لری ایله قریم یاریم آداسیغه ایسگه دورلر تاریخ بو ییچه اوزرینده مستقل دولتلر و مدنیت لرقوردیق لری بوتو فراق لرنیک عمومی مساحتی ۱۰۶۵۰۰۰۰ کیلو مربع بولوب نفوسی ایسه ۱۹۳۹ سانی سیغنه کوره ۵۰،۰۰۰،۰۰۰ نی تجاوز ایلتادور . بوملتلر نفوسی اعتباریله سویت لربریکی نیک اوج ده بری دن ویری نیک یاریمی دن عبارت دور ، بوملت لرنیک کرک تیل و مدنیت و کرک دین و تاریخ باقیمی دن روس لروچین لیلر ایله هیچ بر علاقه سی یوق دورلر نچوککک :

آذربایجان

مرکزی باتو اولوق اوزره جنوبی قافقاسیانیک شرقینی ۸۶۱ دن ۱۵۵۱ نجی ییل غیچه مستقل بردولت بولغان تاریخی شیروان اراضی سینی و اونیك جنوبنده کی اسکی اران مملکت لرینی ایچیگه آلغان برتورک و مسلمان اولنکه سی دور نظامی خاقانی دیک معروف شاعر و عالم لریتشدیرگن بو مملکت ۱۹ عصر نیک باشیده چارروسیاسی نیک استیلا سیغه اوغرامیش ایدی او وقت دن باشلاب سیاسی مجادله غه آتیلش آذربایجانلیلر نهایت ۱۹۱۷ ده روس امپراتور لبق یقیلغاچ ۲۸ مایس ۱۹۱۸ ده استقلالینی اعلان قیلیمش لروبو جمهوریت ملی حکومت لری برکوب دولت لر طرفدن رسماً تونولمشدور هر بر ساحه ده زور موفقیت لر قول ده اتکن ایکی یللیق مستقل حیات دین صونک ۲۷ اپریل ۱۹۲۰ ده ساویت روسیانیک تجاوزی و اشغالی آلتیه الیمیش دور. آذربایجان خلقی بو استیلانی سلاح له قارشی لاشی حاضر غه چه دوام اتمک ده دور و اونیك چون آزی ملت پرور لری گروه گروه شمالی موز تاغلریغه و سه بریاده کی اولوم کامپ لر یغه سورولدی ایسه ده مجادله توختامادی و توختامایه جاق دور. آذربایجان نیک ساویت اشغالی آلتنده کی وضعیتی باشقه محکوم ملتر غه موسکوانیک تطبیق اتدیکی مظلومیت لر نیک عینی دور.

ایدیل اورال

ایدیل ایرماغی بیله اورال تاغلری اراسنده کی یرلر و اولر غه علاقه لی ولایت لر نی ایچیگه آلغان بو مملکت، میلادی ۶ نجی عصر دن اعتباراً مستقل برتورک دولتی و اونوننجی عصر باشیندن بر مسلمان ملتی اولاراق یاشامیش دور ۱۳ نجی عصر غیچه استقلالینی ساقلانغان بو ایدیل (قامابلغار) دولتی، آلتون اوردو دولتی نیک بل سونکا کی اوردیده ایدی آلتون اوردو دولتی یقیلغاندین کین قورولغان قزان خانلیقی عصر لردن بیری سوروب کیلگن سیاسی ومدنی عنعنه نیک وارثی ایدی، شرقی یا اوروپا ایله مسلمان شرقی اراسنده مهم مناقله یوللری اوستیده قورولمیش



قورولتاي كونلرينده پاكستان نيك حاكم عامي خوجە
نظام الدين قىصرينده م. ا. اسلامى نى قبول ايتاركن .

بو شهر مدنيت و عرفان مركزى و آسيانىك سياسى و عسكرى مدافعه قلعه سىنى
تشكىل ايتارايدى بونيك اوچون ۱۶ نجى عصر اورتاسنده روسلر طرفندن بو شهر
نيك اشغال ايتله سى خانلىق نيك بيقىلىشى غە و اوندن صونك نوغاي (استرخان)
خانلىق نيك اشغالغە سبب بولدى و اوندن صونك حزر دنكزى ايله اورال تاغ

لریغه اوزانغان موسکو قافقاسیا بیله تورکستان نیک استیلا سیغه باشلامیش دور
وبومملکت لرآشا ایسیغ دنگز لره چیقماق خیالیغه قاپلامیش لردور .

قزان اشغالیدن صونک گناه سیزاهالی قیلیچ دین کیچر یلمیش وشهرغه اوت
یاقیش دور قتل عام و کوچ لاب مسلمان لرنی روس لاشتورماق وخلق نی کوچو
رمک تارا تماق سیاست لریغه رغماً موسکو یرلی خلق نیک مقاومت لرنی قیرابلما
میشلر دور ۱۸ - ۱۹ عصر لرده بو منطقه نی قاپلاغان بویوک ساحلی عصیان لرنیک
باشتمده هر زمان ایدیله اورال تورک مسلمان لری بولونور ایدی . قزان شهری
خصوصاً یگر منجی عصر باشلریدن اعتباراً شمالی تورکلری نیک شعوری نیک مرکز
لریدن بری بولدی ونتیجه ده قزان پوتون تورک مسلمان عالمی غه قیومی ، ناصری ،
شهاب الدین المر جانی ، رضاء الدین نخر الدین عبد الرشید قاضی ابراهیم ، موسی
جار الله ویوسف اچچورا اوغلی دیک بویوک فکر وعلم آدم لرنی تیشیدیر
میش دور .

۱۹۱۷ ده بولغان روس اختلالی اوزرینه ایرکین صورتده انتخاب ایتیلگن
ملت مجلسی نیک اعلان ائتدیکی ایدیله اورال ملی حکومتی ۱۹۱۸ نیسان ده
بالشویک لر طرفندن شهید ایتیلیش دور ، کونیست لر ایدیله اورال تورکلرنی قبیله
اساسلرینه کوره تاتارستان ، باشقیردستان چرواشستان وباشقه لردیک مختلف
قسم لرغه آیریمش وبویرنی روس مهاجر تی نیک باشلیچه هدی حالیه کلتورمیش
لردور . یرلی خلق نی کوچلاب کوچورمک ، تاراتماق موسکرو انیک اساسی
ایشلریدن بری سیدور .

قریم

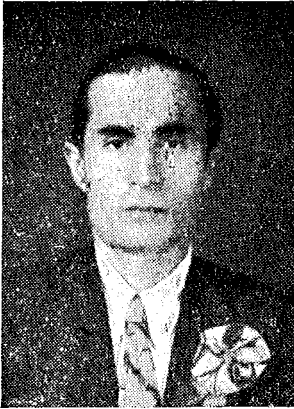
قرا دنکینز نیک شمالنده کی قریم یاریم اداسی واونکا باغلیق شرق
وشمال ده کی توزلوک لرآلتون اوردودولتی یقلغاندین صونک ۱۴۲۸ دن باشلاب
مستقل برتورک و مسلمان دولتی حالیه کلیمیش ایدی . ۱۴۷۵ ده عثمانلی سلطان

آلری نیک حمایه سیغه کچمیش ایکن ۱۷۷۴ ده کی عثمانلی روس معاهده سی بیله
ینکی دن مستقل بردولت بولمیش اییدی ، روس ایمپراتوریچه سی ۲ - کاترینا
طرفندین ۱۷۸۳ ده استیلایه اوغرادی ۸-۴-۱۷۸۳ تاریخلی بیان نامه سی بیله
قریم خلقی نیک مالینه جانینه ، دینینه حرمت اتمکنی تعهد ائتدیکینه رغماً
استیلادن صونک قریم نیک بوتون دینی ومدنی اثرلرینی خراب اتمک ده هیچ
برترددقیلما دیلر ، یروملکک لری تالانندی واولرینی بویوک کتله لرحالسنده
اوز مملکت لریدن مجبوری کوچورولدی ، نفوسو بش ملیون تخمین ایتیلادورغان
قریم احوو مهاجرت سیاستی نتیجه سی ده ۱۸۹۵ ده ۴۰۰,۰۰۰ نفوسلیق برکچیک
مملکت حالینه کلیمیش اییدی ، جامع ومدرسه لری نیک مهم برقسیمی بوزولوب
وبرقسیمی کلیسه لرغه چورولمیشدی ۱۸۰۵ ده موجود ۱۵۵۸ جامع لردن ۱۹۱۴
ده فقط ۷۰۰ قدری غنه قالمیشدور . بوتون تضییقات لره رغماً ملی دینی بارلیق
وآنا یورت لرینه باغلی لیق لرینی ساقلاغان قریم لیق لر ۱۹۱۷ ده دمقراطی اساسلرله
انتخاب ایتلمیش قریم ملی قورولتایی قریم دولتی نیک انا یاساسینی اعلان ایتدی ،
بولشووویک لر ۱۹۲۰ یلی آياغی ده بو مملکت نی اشغال ایتیب روسیاغه قوشتیقدن
صونک برآرلیق مونده یهودی دولتی قورومق غه برکن قرارلریدن وازکیچیب اهلینی
احا اتمکک وکوجورمکک یولینی توتدیلر ، حزیران ۱۹۴۶ ده اعلان ایتیلکن برقرار
ایله قریم نیک مسلمان اهلالی سی جمله کوچورولدی ، صونک تهجیر دن اول قریم
۱,۲۰۰,۰۰۰ نفوس غه ایگه اییدی ، مسلمان لردن بوشالغان یرلرغه روسلر اولتورغو
زولدی حاضر ده قریم ده برتک مسلمان قالدورمامیشلر دور .

شمالی قافقاس

شرقنده حزر دنکزی غربنده قرادنکز شمالنده ماینچ خطی جنونده
قافقاس سیرا تاغلی ایله حدود لانغان بواولکه روس امپریا لینریمنه
قارشی اوچ عصر دوام اتکن تاریخی مجادله سی بیله تونولمیش ، حریت سیور

مسلمانان خلقله مسکون دور ، انک اسکی زمان لردن باشلاب بوکونکی ساکن لری نیک وطنی اولغان بواولکه ۱۶ - عصر ایاغ لریندن باشلاب ۱۸۶۴ نیچه روس لرغه قارشی استقلال لرینی قهرمان لرچه مدافعه اتدیلر وخصوصاً مشهور امام شامل نیک قومانده سینده کی خارق العاده غیرت لری دنیاچه داستان اوواشتور ،



فقط چار لر نیک قافقاسیا لیلرغه کوره اوستون و ارقه سی هیچ برکسلها گان قوت لری آلدینده یینگیلیب استیلاغه معروض قالدیق لریدن صونگره تورلو ظلم و کتله حالنده مهاجرت غه اجبار اتیلدیلر ، قافقاس تاغ لری ایله دون وولغانهری اراسنده کی وبوز قیرلر ده کی حاکم عنصرینی تشکیک ایتسا دورغان تورک قوم لری تامیله قیلیچ دین او تکاز یلیمش دور ویر لر یغه روس مهاجر لری یرلاشتیر یلمش دور .

کراچی اسلام عالمی قورولتا
ینده تورکستان طرفندن
قاتناشقان محمد روحی افندی
در حال توپلاب ۱۱ مایس ۱۹۱۸ ده توپلانغان او یغور .

شمالی قافقاسیا لیلر ۱۹۱۷ ده اوزلرینی
شمالی قافقاسیا لیلر ۱۱ مایس ۱۹۱۸ ده توپلانغان او یغور .

ملت مجلسی واسطه سی بیله استقلال لرینی اعلان ایتدیلر ، کرکک قومشو (همسایه) دولت لرو کرکک بو یوک ملت طرفندن تو نولغان استقلال لری ساویت روسیا طرفندن ده اعتراف ایتیلیمش ایدی ، فقط کوب او تمادی چارلیق طرفداری روس قوت لر یله بالشویک لر نیک مجادله سیغه میدان بولغان قافقاسیا استقلال چارلیق طرفداری ینکیلگچ بولشویک لر طرفندن لغو ایتیلدی ملی برلیکی پارچه لاندی و اداره سینی توغری دن موسکو غه باغلا دیلر ملی یازولرینی یاساق قیلر روس الفباسی زور یله لاندی بایلیق لر تالاندی ، مهم یر لرغه روس کوجمن لری یرلاشتیر یلدی ، پوتون مؤسسسه و اداره لر روس لر ننگ قول لر یغه

تافچورولدى، ايكنجى دنيا محاربه سىدن كين قاققاسيا ملتى نى پوتوتلاى محواتمىك يوليغە كىردىلر، رىسمى برقرار نامە بىلە شىمالى قاققاسيا قراچاي، بالقار انگوش چچن تورك لرى ۲۳ شىباط ۱۹۴۵ دە توپ دن سىربىيە كوچورولدى قراچاي بالقارلار ۳۰۰,۰۰۰ چچن وانگوشلار ايسە ۸۰۰,۰۰۰ نفوسىغە ايگە ايدىلر، بولردن باشقە تامان يارىم ادا سىدە كى قاققاسيا لىلر قىزىل يار منطقه سىدە كى اھالى داغستان نىك شىمالى حدودى ايله وولغا ساحل لرى ادا سىدە كى بوز قىرلار دە ياشايدورغان ۲۵۰,۰۰۰ نفوسلوق قالموق لرم كوچمن لىكغە توتولمىش دور .

تور كىستان

تور كىستان : غرب دە حزر دنكزى واورال شىمالدە سىربىيا ، جنوبدە ايران افغانستان ، وتبت ، شرقدە چىن ومغولستان ايله حدود لانغان . « تور كىستان » بوگون رىسميات دە بر قىسمى شرقى تور كىستان اسمى آلماق اوزرە چىن نىك وبر قىسمى دە غربى تور كىستان اولمق ازرە روسىيانىك اسارتى آلتىندە دور ، حقيقت دە هر ايكى تور كىستان فعلا موسكو وانىك تحت حكىمدە دور ، كرك ير لرى نىك كىنىك لىكى وكرك نفوسى نىك كوب لىكى باقىمىندىن ساويت اسارتندە كى ملت و تملك لار نىك انك بويوكى بولغان تور كىستان انك آزى ۲۵,۰۰۰,۰۰۰ نفوس غە ايگە دور تور كىستان دىنانىك هر طرفىغە يايىلغان تورك عرقى نىك آنا يورتى بولغانىدىك تورك واسلام مدينىتى نىك باشلىچە مركز لرىدن برى سىدور ، كاشغرى بخارا ، تاشكند سمرقند ومرودىك تارىخى مدينىت وعرفان مركز لرىغە ايگە بولغان تور كىستان نىك اسلام مدينىتى تشكىلندە كى رولى بك زور دور امام بخارى فارابى ابن سىناء باشقە بويوك عالم لار نىك وطنى بولغان تور كىستان بويوك فاتح لار نىك وقومىندان وحكمدار سلاله لار نىك دە بيشكى دور كوك تورك لار نىك ، اويغور لار نىك ، قراخان لار نىك غز نەلى لار نىك سلجوقى لار نىك ، سامان اوغلو



مؤتمّر كونلر يئىدە پاكىستان باشبەقانى اياقت على خان نىك
خانيمى بىگم لياقت على خان م. ا. اسلامى دن توركىستان احوالىنى
سوراركن . بورسم ده توركيه وكيل لرنيدن آق يوز (مبعوث
لردن) وعبد الرحيم زاب سو ومراكش وكيل م . شاذلى
وباشقه وكيل لركوز وكميورلر .

لرنيك ، خوارزم شاه لرنىك ، منغول لرنىك ، تيمور لرنىك ، بابر لرنىك ، شيان
لرنيك دولت قورديقلىرى ساحه سى ده بويردور . توركىستان مدينىتى نى تاريخ

بو یونجه چین ایمر اتورلیغی سو ندورمق غه چالشماق ده ایکن ۱۹ عصر دن باشلاب
بونیکغه روس استیلاسی ده قاتیلیمیش بولدی فقط روسیا بو مملکت غه آسان
(قولای) پرلاشالمادی، روس لر نیک ۱۹ نجی عصر باشلر نیده باشلاغان تورکستان
استیلا حرکت لری او عصر نیک صو شکنده غنه نهایتی غه کلیمش دور، و تورکستان
حرابی روسیا غه بک قیمت لیک مال بولیمیش دور. هر غریچ تفراق لری نیک
الدینده برتورلی شکل ده مدافعه اتکن تورکستان أهالی سی نهایت ده اوزلری نیک
قوتیغنه کوره اوستون و عصری بولغان روس قورال لری قارشی سنده ینکیلدی
لرایسه ده برنجی دنیا محاربه سی کورلرینده تورکستان ده عمومی براباغ لاناغ ایله
روس حاکمیتی دن قور تولمقغه تشبث ایتدیلر یوزمک لرچه تورکستان لیک لری روسلر
قیلیچ دین اوتسکازدیله اوی و خاندان لر یغنه اوت یاقتیلر و یوزمک لرچه انسان
قوشو مملکت لر غه التجا ایتدیلر

۱۹۱۷ ده کی روس انقلابین اعظمی استفاده غه اجتهاد اتکن تورکستان لیک
لر خو قنده برملی حکومت قورایلدیلر، فقط بولشویک لر، خلق نیک بو انسانی
ومدنی حرکتینی قان واوت ایچنده بو غدیله، و بوق سزلیق غه قارشی نیگی دین
ایاغ لانغان تورکستان لیک لرنا مساعد شرائط لر غه رغماً اون ییل دین آرتوق بروقت
مقاومه کورساتدیلر. بالشویکار، جغرافی، دینی، تاریخی، اقتصادی، طبیعی
بربولغان تورکستان تورک مسلمان لرینی فقط سوزده غنه مستقل برقانچه ملت
ومختاریت لر گه آیریدیلر، یازولرینی روس لاشتیردیله، تیل، دین، تاریخ، ادبیات
لریغه قدر مداخله ایتدیلر، تعلیم تربیه سیستم لرینی تیگیشتیردیله، عینی زمان ده
هیچ براوزولمایدورغان روس مهاجر لری ایله تورکستان نی روس کوردونو
ایچیکه آلماق اوچون اجتهاد اتمکده لر، بوش یرلر نی اعمار اتمک و بی نام آچماق
پرده سی آلیتنده تورکستان غه کلتورولگن روسلر غه ایک محصول لیک ومنبت
یرلر نی بریب یرلی خلق نی سفالت غه محکوم اتمکده دورلر. تورکستان نیک بو کونکی

وضعیتی چارلر دورینده اولدیغی کبی ایران، افغانستان و تبت اوزریندن پاکستان، هندوستان غه توغری یا بلماق اوچون عسکری قاعده (اوس) اولاراق تحکیم ایتلیمک دن غنه عبارت دور .

شرقی تورکستان نی ایکی عصر اول چین برملیون انسان نی قتل عام ایتدیکن صونکره استیلا آتمیش ایدی، خلق بوکو نغیجه بوچین استیلا سینه قارشی مجادله اتمکده دور ۱۹۴۹ ده بومملکت نی استیلا ایتکن کون نیست چین یوزمک دین آرتوق ملت پرورلنی اولتورمیش، بریریم ملیون چین کو چمن لری کتوروب اهلای نیک اوی ویرلرینی تالاب چین لیلرغه برمکده دور .

حرمتلو رئیس اؤندی ! یوقاریده کی معروضه میز دین

آشکلا شیلدیغینه کوره ساویت روسیا و چین اسارتیده کی ملت اردن خصوصاً آسیالی مسلمان ملتلر ملی بارلیق لرینی یوقا تماق تهلیکه سی آلدینده دولر . یورت لری اشغال ایتلیش حریت لری و حاکمیت لری تارتیب آلمیش، یازو حرف لری روس لاشتیر یلیش « بورجو واکاپیتالیست » اتهامی ایله تیل، ادبیات و تاریخ لری منع ایتلیش میک بیلاردن بری تو توب کلگن دین لری قانون خارجی تلقی ایتالاراک جامع و مدرسه لرقا یا تیلیش، یراوستی و آستی ده کی بایلیقلاری نیک ملکیتی و تصرفی و تجارت حقوقی بوسبوتون قوللریندن اینمیش دور . پوتون خلق اقتصادی اسارت و مدهش برسفالت آلتینده قالدیر تلهیشدور ملکیت حقوقیندن محروم ایتیلگن خلق طبقه سی ساخته و اویدورمه تهمت لرله مجبوری ایش کامپ لرینه سورولیش دور مملکت ده ایک فعال و ایشجان عنصراری محو ایتلیش و یاسورگون غه یوللانمیشدور، ساویت و چین اسارتیده کی آسیالی مسلمان ملتلر ملیون کتله لر حالنده اوزخانمان و توغد لیدیغی یرلریدن حبقار یلماق ده واولرنیک یرلریغه روس و چین مهاجر لری اورون لاشتور و لمقته، مدنیت دنیا سیغه مخفی ایماس

بوفاجعہ لرغہ قارش آسیا لی ملت لرنیک ہیچ برچارہ وعکس العمل کورساتما سلیمک
لری بزینک ادچون کوپ المناک دور .

حرمتلو رئیس آفندی هر تورلوك ملتار آراسیده

حمایہ ومدافعہ دن محروم قالغان بو مظلوم آسیا لی ملتار نیک توپ دن محو
ایتیلیشی غہ قارشی شرق دنیا سی نیک تماشاجی دیک قالالما سلقی غہ آمین بیز ،
وبو اعتبار ایله عالی ربا ستنکز ده توپلانماق ده اولان آسیا و افریقا ملتار مملکت لرنیہ
معروض قالدینیمز بو حق سیز لبقی غہ بر نہایت برمک اوزرہ تو بن ده عرض
ایتدیکیمز تکلیف لراوزرینده جدیت له دور و مالسینی پوتون شرق نیک حریت
وسلامتی باقیمیندین مطلق بر ضرورت ساتایمیز ، تکلیف لریمیز .

(۱) یوقایدہ آت لری مذکور بولغان مملکت لردہ کی ظلم ، قتل عام ،
کوچوروش لرنی توختاتماق .

(۲) یورت اریندن کوچورولگن خاق نی وطن لریغہ قایتاریش

(۳) مذکور مملکت لرغہ سوق ایتیلیمکده بولغان روس و چین مهاجر تیغہ نہایت
بریلیمک و اورون لاشتیر یلغان لرنی اوزیر لریگہ قایتاریش .

(۴) انسان حق لری بیان نامہ سی نیک و بر لاشیمش ملتار میثاقی احکامی نیک
تطبیق ایتیلیمہ سی صور تیلہ بو مملکت ده کی ملت لرغہ کندی مقدرات لرنی اداره
اتمکک ده آسیا لی و افریقا لی قردا شاریلہ مساوی حقوق و حریت تونولمہ سی نی
موسکو و اوپیکن دن طلب ایتلیش .

(۵) ساویت و چین اسارتندہ کی مسلمان ملتار نیک فجیع وضعیت لرنی اوزیرینده
تحقیق اتمکک و بو طلب لریمیز نی عمل غہ اشورماقی تا آمین اتمکک ایچین آسیا —
افریقا قورولتا نیچہ ملتار اراسی برہیت تشکیل ایتیلیمہ سی چوقور ساییغی لریمیز له
آذربایجان ملی مرکزی نامینہ میرزا بالا ایدیل اورال مرکزی رئیس مجید ساقتار

(ملی مرکز ہیئت اعضا سی و مرخہ سی)

قیریم ملی مرکزی رئیس

شمالی قافقاسیا ملی مرکزی رئیس

پوشیا هو قوسوق

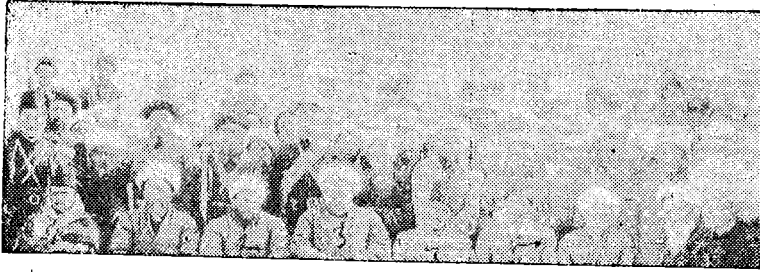
تورکستان ملی مرکزی نامینہ

محمد آمین بوغرا

شرقی تورکستان استقلال کونی نیک

۲۱نجی ییل دونومی مناسبتیله

۱۲/۱۱/۱۹۵۵ ده شرقی تورکستان ده استقلال حکومتمیز نی قورغان غه
۲۱نجی ییل تولادور، بوتاریخی و شرف لیک کونیمیز ایسده لیتی مناسبتی ایله اسلام
عالمی و باشقه بویوک دولتر غه و مللدا شلریمز غه تاریخی واقعه لردن برنجه اوزومته
لرایسلامق نی کرکک تاپامیز..



کاشفده شرقی تورکستان ملی مستقل جمهوریت حکومتی اعلان قیلنغان
کون ده انمش بو رسم ده باشباقا نیمیز ثابت داملا حاجم ووزارت
اعضالری و بعض مجاهد لر کورونیور.

عزیز وطنیمیز شرقی تورکستان تاریخ و جغرافیه لرده اورتیه آسیا مرکزی دیگن
اسم له یادلانماق ده دور، بو تعبیر غایت توغری دور بو منطقه شرق و غرب اوتراسییده
کوپروک لیکک بوظیفه سینی اوتامیش دور اقتصادی و تجاری نقطه لردن شرقی تورکستان
نیک اهمیتی غایت زور دور، دنیز چیلیکک دوری دن بورون بین الملل تجارت نیک
مداری تورکستان حکومتلری قولیده اییدی حاضرده هم شرقی تورکستان نیک موقعی
اقتصادی و سیاسی و جغرافی ملاحظه لر اعتبار یله غایت مهم دور.

بز نیک قوشو (همسایه) لریمیز جنوب ده پاکستان هندوستان و تبت و غرب
ده غربی تورکستان دور اولر ییلان علاقه میز هر دایم دوستانه کیچمش دور، شرق

شمالییزده کی قومشو میز چین باشقه لرغه قاراغانده بزدن اوزاق بولا توروب مملکتیمرغه همیشه عداوت ، حسد کوزی ایله باقیش دور ، بای و محصول لوق و تورلو معدن لرنی کویسی غه الغان وطنییزغه طمع یوزه سندن هر دایم تعدی و تجاوز قول لرینی اوزاتمش دور ، شرقی تورکستان نیک حاکمی اتالیق غازی یعقوب بگ ۱۸۷۷ ده وفات بولغاچ بله لری اراسنده تخت تالاشی دن چیقغان ایچکی تنج سیزلیکدن غیر انسانی و قانونی صورت ده فرصت آلاراق چین لیسار مملکتیمرغه تکرار



استیلا ایتدیله . بین الملل قانون باقیمندن برآزاد مملکت نیک ایچکی محاربه سیغنه خارجی حکومت نیک مداخله قیلشی خلاف قانون دور ، همه دین یقین همسایه میز پاکستان ، هندوستان ، غربی تورکستان لرهیچ بروقت ایچکی ایشلر مییزغه مداخله اتمادیلر . استقلال مییزغه واستقلال حرکت لر مییزغه عزت واحترام کوزی ایله باقتیلر ، چین حدودی ایسه بزدن تقریباً برمیگ میل اوزاق دور . اوتراده غوبی چولی واقع دور اونه رغماً هر دایم تجاوز اتمک دین چرکنیما دیله . شرقی تورکستان نیک چین لیسار ایله ملی ،

شرقی تورکستان استقلال حکومتی نیک سابق خارجییه باقانی و بو مقاله کاتبی قاسم جان حاجم دینی ، مدنی ، سیاسی اقتصادی ، جغرافی ، عرف ، عادت ، تیل لرده هیچ برقیل لیق علاقه سی یوقتور ، قان و ملیت باقیمندن بز تورکک مین ، جغرافی نقطه نظریندن تورکستان چین مملکت لر یغنه هیچ تو تا شمایدور اوتراده طبیعی فاصل لرباردور بز نیک مستقل حرف مییز باردورکه عددی اوتوز ایکی دور چین لیلر نیک یازولری سکسان مک دین آرتقان نقوش ورسم لردن عبارت دور . تیل عرف عادت

نيك باشقه ليقی ده سوزلاب اولتوروشقه ده هيچ حاجت يوقتور .

دوامی بار

راولپندی — باکستان

قاسم جان حاجم

بو قيمتليک مقاله اوزوقتيده پاکیستان گريته و مجموعه لريده نشر اولونمش دور .

قهرمان ليقی وطنی

نیل نيك عطری ، عرب ليق نشیدی ، ایمان و محبت نيك روح و تورلری دن
مرکب بولغان صميمی سلام و حرمت لريم نی قهرمان تورکستانلیق قرد اشلريمغه
آزاد تورکستان « آرقلی يوللا ماق ایله برابر ، بوچرايلىق آت ليق وهدفليک
مجاهد مجله نيك کون . کوندوز نورینی یا یغان دن زیاده راق علم بوروغلوقینی یايشی
و تورکستان نی خیرات لری اوزی اوچون بولغانی حال ده يتزکون ده تورکستانلیق
لرغه قایتاریشی نی و اسلام نيك یاش کونلريده تورکستان ده بولغان عزت و جلال
و حرمتی نی نصرتی ایله نیگی دین عطا ایلاشینی حضرت واجب الوجود دین تیلایمین
وطنی و ملتی غه سیقی باغلیق و جهاد قورال لرینی هجرت لريده بویله قول لريدين قویما
غان مجاهد تورکستان لیلر نظری غه و دنیا کوزی غه قهرمان ليق وطنی بولغان
تورکستان نيك پارلاق کچمیش لريدن برنچه سطر یازمق ایله تاریخ و علم نيك
اوستوم غه يوکلا دیکی واجب لريدن بر جزئی نی اوتامک بولامین .

تورکستان دنیا نيك فردوسی وزمین نيك جتنی دورکه آنده الله قهرمان تورکستان
خلقی نی يتيشدیرگن دیک ، باغچه لرایکین زارلیق لر یاراتیب اوتوپراق نی جمال
و گوزل لیک نيك بر نمونه سی و بو عالم وجود ده فن صحیفه لريدن بر صحیفه قیلش
دور ، تورکستان فایده ليق و تاتلیق میوه لیک (اغاچ) لراوندورگن دیک حیات
وانسانیت غه کوب خدمتی و منفعتی يتادورغان انسان لرهم يتيشدیرادور فقط درخت

لرنیک میوه لری فانی دور اما قهرمان لیق میوه لری ایسه . روح و عقل ثمره لریغه
تو تاشقاج پایدار دور .

تورکستان ده الله کوب خیرات لریار اتمشدور ، آستی دن سولر آقادرغان
و آسمان لرغه باش لرینی کوتارگن باغچه حالنده خلق ایتیلگن ، ییپ یاشیل تون
لرکینگن ، و مؤمن لرنیک ، کونکالری دیک آب آق قارلردن باشیغه سله (عمامه) اوراغان
عدد سیز تاغ لری و اولر نیک آستی و اوستی ده ساناب بیترگو سیز نعمت و ثروت
لری باردور .

تورکستان اسلام دینی دنیاغه یوزی نی کورساتکیچ ایکی قولی بیله قوچاقلاب
آلدی و اونیک پاک چشمه سیدن تو یغوچه ایچتی باش دن ایاغ مسجد و عبادت خانه
لرغه آیلاندی و تیان شان تاغ لری فرشته لرنیک الله اکبر الله اکبر تکبیر لرینی
دنیاغه اونیک اوستندن یتکوز ادورغان برمناره لیق غه آیلاندی . دوامی بار

فضیلتلو شیخ علی شعلان صاوی قلبیله

بوذات مصر نیک مشهور اادیب ، خطیب ، شاعر و یازوچی عالم لریندن دور
« مکارم الأخلاق » مجموعه سی نیک رئیس تحریری دور ، کوب تیل و اثر لرگه
اینگه دور مجله میز نیک برنجی عددی نی کورگچ آغان تأثیری ایله بومقاله نی یازمیش
ایدی اوز مجله سیده هم بومقاله عربچه نشر اولونمق ده دور .

بویوک لرنیک سوزی سوز لرنیک بویوکی :

لو كان الفقير رجلا لقتلته (أمير المؤمنين علي رضي الله عنه) یعنی فقیر لیک
دیگن نیمه بر آدم صورتیده (مجسم) بولسه ایدی محقق مین انی اولتورگن بولور ایدیم

دینی بولوم

حج و تورکستان مسلمانلری

(قرآن کریم)

ولله على الناس حج البيت

(حدیث شریف)

بنی الإسلام على خمس الخ

لبیک اللهم لك لبیک

پوتون اسلام دنیا سیغنه ، و حجاج کرام غه خصوصیتله ۱۳۷۴ ییلی حج و قربان بایراملری مناسبتله تبریک لریمیزی سونوب حج مبرور و عبادت مقبوله و بویلقی حج نیک اسلام دنیا سیغنه ینکی موفقییت لرفاتحه سی بولوشینی الله تعالی دن تیلا یز حج مناسکی ، فضیلت حکمت لری حقندم اسلام علمالری طرفندن میدان غه کتورولگن قیمتلی اثرلرکوپ بولمق ایله برابر اسلام گزیته و مجموعه لری هر ییلی بو آی و بو کونلرده حج حقنده کی مقاله لرایله صحیفه لرینی زینت لامکنی غنیمت بلادورلر حج عبادتی نیک ثوابی (و لأجر الآخرة أكبر) دین باشقه بز تورکستان مسلمان لری غه دنیاوی و اجتماعی تیکوزگن فایده سی غایت زور دور ، چونکه صونگتی کونلرده اوزیورتومیزده محبوس حالنده قالغان بز تورکستان ایقلرنی خارجی دنیاغه ایب چیقما ییلگن برغنه کوچ و وسیله « حج عبادتی » ایدی .

هر بر مشروعا تیده تدریح اصولینی قوللاغان شارح حکیم اسلام ارکاننده هم بو اصولنی استعمال اتمشدور نماز ، زکات ، روزه لرده حج نیک برکوب مقصد لری امانت قریولمیش دور ، تنی ، کیمی ، کونگیلی نی تورلی پیس لیکدن تازه لاب الله غه خشوع ایله سجده قیلغان بر مؤمن برکون ده بش قنیم مادیت عالمندن قسقه برمدت ده بولسه هم روحینی غیب و علویت دنیا سیغنه سفرا تدرورگن بولادور

بونیچکچون « نماز مؤمن نیک معراجی ، دیلیشدور . همسایه و محله خلق ایله بر مسجد غه توپلا شفق ایله نماز مؤمن لرارا سنده الفت واجتماع تأمین ایتادور ، بای فقیر گدا و امیر نی آیریمه سیز نماز برصف وبر حرکات و سکنات غه تابع توتمق له عملی صورت ده مسلمان لرارا سنده مساوات قائم قیلا دور جمعه وعید نماز لری ایسه بوغایه لر نی کنسکرو راق بر اولچاوغه کلتور ادور .

زکات ، اوز مالیدن بر قسمی نی خدا رضا سی نی قصد ایتاراک برادر لری بولغان فقیر لر غه بر مک دور ، بونیک ایله نفس بخل و آنانیت تو بن چیلیکی دین چیقغان بولادور ، بای و فقیر لرارا سیده محبت پیدا بولوب تورلی اقتصادی واجتماعی مشکلات لر غه زکات معالجه قیلا دور . روزه هر ییل ده بر آری روح نی عالم علوی غه سفر قیلدور مق دین عبارت دور هر منوت استاب تور دیغی حال ده رمضان دن باشقه آی لرده مباح بولغان یمک و ایچمک دن الله رضا سی اوچون نفسی نی توسایلیگن بر مسلمان رمضان وهم باشقه وقت لرده استثناسیز حرام بولغان یالغان ، غیبت ، نیمه ، حسدغه اوخشسه زالت لردن البته اوزینی توسادور ، و بونیک ایله اوز نفسی غه کونورول قیلمق و ایگه بولمق قوتی توپلاغان بولادور پیغمبر لر نیک خاتمی محمد علیه السلام و دین لر نیک مکملی و آخری اسلام دینی بولغان دیکک یوقاریقی مقصد لرینی تمام لاوچی و ایکک بو یوک مقیاس ده و عالمی بر صورت ده تجلی اتدور چی اولار اراق حج عبادتی فرض قیلنمشدور ، حدیث شریف ده حج ارکان اسلام نیک ایک آخری سی اولار اراق ذکر ایتیلیشی بو سبب دن دور ، و حج اکبر اتالووی نیک سبب لریدن بری سی ده بو دور حج بدنی و مالی برکوپ فدا کار لیک لر غه قاتلانغان نیک اوستیگه ایک عزیز بولغان وطنی و اقر بالری و وطنده اش لریله مؤقتاً خوبلا شیب حقرت ابراهیم و اسماعیل علیهما السلام لر اساسینی وضع قیلغان کعبه ، اطرافیده منزل وحی و قرآن بولغان مکه ده بو تون دنیا اطرافیدن هر جنس و اصناف دین کلگن مسلمان قرد اش لریله توپلا شماق دین عبارت دور .

حج عبادتی اسلام ده کی باشقه عبادت لر دیکک فطری دور اسلام دین اول

وصونك وباشقه دين أهلى لريده شايع بر عبادت دور ، عرب قبيله لرى كعبه مكرمه ده حج قیلور ایدی لر ، حج آی لری کیرسه اولرنیک اوتراشیده کی اوروش توختالا بربر لری دین آمین بولا لرایدی ، و اولزچه حج کو شکل لرنی انسانیت دیگن برغنه نقطه غه جغماق نیک رمزی ایدی . یاپون لرده فوجی (Fuji) آتلی تاغ غه باریب حج قیلغان دین کین آق کیم لرییلان شهر لر آیلا نماق دینی عادتی بار دور ، هندوسهلر گانگانهری غه تطهیر ذنوب (ایکنجی عبارت ایله حج) اوچون باریشلری معروف دور ، بزیم اسلام دینمیز ده کی حج (چکک سز حمدو نخر لریمزله) روحی ، مقصدی ، غایه سی و تنظیمی اعتباریله هیچ بر مثلی یوق انسانیت شمول بر عبادت دور ، قدسیتی غایت معروف و ظاهر اما کن مقدسه ده تورکک لیکک عرب لیکک ، هندوستانلیق چین لیق ، فرقلری سیز توحید جامعه سیغنه کرگن مسلمان لردن کشی لر جغیلغان بو حج الله نیک مسلمان لر ارا سنده عقد اتدیکی اخوت اسلامیه ، مساوات نی ایک اچیق صورت ده تجلی اتدور ادور ، کونکل لری خدا رضا سیغنه بولغان رغبت ، خوف خشیت و تیل لری دعا و لیکک آوازی ایله تولغان ، قبر محشر حالی لرینی تصویر ایتادورغان آق « إحرام » غه بورکانکن و کونکل لرینی هر بر انسانیت دین آق لاغان بو حاجی لریله الله اوزفرشته لریغنه نخر قیلشی غه مستحق دور . إحرام ، سعی ، طواف ، وقوف ، تاش آتماق ، قربان لیق ، تلبیه ، حجر أسود نی اوپمکک دیکک حج مناسکی نیک هر بری سی برچوق حکمت و أسرار لر ایله تولو دورکه بوقسقه مقاله بو حق ده ایفاء مقصد ایتش دین عاجز دور .

أولوغ علماء لریمیز دین « صوفی الله یار رحمہ الله » عبادات حقیده یازغان « مسلک المتقین » آتلی کتابیده « کتاب الحج » نی یازمیغان لیقی غه عندر وسبب کورساتمکک اوزره توبن ده کی معنا ده برسوز سوز لایندور : الله تعالی اوزکرمی ایله کعبه مکرمه سینی بزینک یاشا دیغمیز یر یوزینده قومیش دور ، ومونیک اوچون حج قیلماق بک آسان بولا توروب حج قیلما سدن توروب حج حقنده برنیمه یازماق غه اویلا مین اگر کعبه (فرضاً) آسمان (کوکک) ده بولسه شاتوقویوب (نردبان)

حقیقیت حج قیلب اوندین صونک کتاب الحج نی یازار ایدیم ، دیدور . نه معنالی سوز دور ، اوت او اما کن مقدسه ده کی فیض فتوحات ، روحانی لذت و حج ده کی اسرار نی بلسک و لذتینی یلب توروب حج حقیده یازماق و اوقوماق او چون البته فعلا حج قیلب لازم دور . مسجد الحرام و مسجد الرسول علیه السلام غه انسان ایاغ قویمق له مشرف بولور ایکن اوزینی باشقه بر دنیا ده کورا دور ، پوتون فکر ، قایغو و باشقه هر بر تأثرات دین آز ادا اولاراق کوزغه اختیار سنریاش و کوشکل غه یومشاق لیق . وهیت ارالاش لذت لرکیلا دور ، آیات بینات سری ، « ومن دخله کان آمناً » حکمتی تجلی ایتا دور ، مکه المکرمة هر ییلی یریم ملیون حاجی لرنیک اجتماعی غه اوروون بولا دور ، بو وادی غیر ذی زرع ده واقع بولغان شهر مساحه سی و باشقه امکاناتی اعتباریله فن نقطه نظرندن بو بو یوکک اجتماع نی سیغدورار غه و تأمین اتیار غه کافی ایماس دور ، حالبوکه حج کونلرینده کی اونده کی معمور لیق و اوقدر بو یوکک برکتله نیک نسبته خطر و حادثه سیزاوز وظیفه لری غه تأخیر سیز محدود کون و ساعت لرده یتشی ، و آز کونلر ایچیده کی او مدهش مناقله لر بصیرت و تفکر کوزی ایله باقیلیرسه ، ابراهیم علیه السلام نیک « رب اجعل هذا البلد آمناً . . . » دعا سی نیک قیمتی ، تأثیرات معنویه نیک انسان لرنی اطاعت و انتظام غه الیش ده کی زور اهمیتتی کوز ایله کورولا دور ، ذاتا شریعت غرأ حج پر غرامینی « ولا رفث ولا فسوق ولا جدال » آیتی ایله غایت محکم و سا غلام اساس لر غه قویمیش دور ، نه اسرار ؟ نه حکمت ؟ حج قیلغاچ .. حج فرض بولوب ده حج قلبا غان کشی ایستاسه یهودی و ایستاسه نصارا اولسون دیگن حدیث نیک عدالتی آشکار اولادور .

ایمدی حج عبادتی نیک تورکستان غه تیکوزدیکی اجتماعی فایده لر یغه کیلساک آجنبی تاریخ شهادتی چه معلوم دورکه : تورکستان جغرافی موقعی و تورکستان لیق نیک مهمان پرور لیک لری و تورکستان ده کی اوز زمانه سیده کی قانون و یاسا

لرنیک هرکیم نیک، رفاہیتی، مال جان آبروی امنیتی نی تأمین ایتیا دورغان شکل ده بولوشی سایه سنده تورکستان دنیا نیک هر طرفیدین اوز یگه کشی لرجلب ایتیا ییلیمیش دور، شرق غرب آرا سنده کی تجاری وکولتور مبادلہ لری غه تورکستان نیک بویوکک إحسانی یتیمیش دور وکوبروکک لیک رولی نی اونیامیشدور، اوز وقتیلہ مونه مونداغ بویوکک موقع آلمان عزیز مملکتتمز چین روس لراستیتلا سیدن صونک خارج ایله علاقہ سینی کسیش وضعیف لایتیش سیاستی نی بر بوی دین تعقیب ایتیدی لر، خصوصاً شرقی تورکستان بو غیر انسانی سیاست نیک مدہش بر شکل ده کی قربانی بولدی چین لیلرنیک شرقی تورکستان غه حکم اتدی کلمری مدتیچه حکومت طرفندین خارج غه سیاح یاطلبہ یوللاماق قطعیا واقع بولمامیشدور خارج ایله مبادلہ معلومات غه واسطہ بولا دورغان گزیتہ، مجوعہ، رادیولرنی شرقی تورکستان اوز حیاتیده اول باشلاب ۱۹۳۱ انقلابی دین صو شکرہ، کاشغردہ چقا باشلاغان « نیگی حیات » گزیتہ دن باشلاب کورمیشدور و انقلابمیز غه قدر تاریخ، جغرافیہ دیک علم لردہ ممنوع و اونیکی طرفد ازلری ده جدید چلیک اتہامی ایله حبس و اعدام غه محکوم ایدی. شرقی تورکستان ده خارجی تجارت هوس دار لری آز و معدود شخص لرایدی، دینی علم عرفان غه هر زمان بای بولغان شرقی تورکستان دن دینی علم تحصیل اوچون هندوستان مصر دیک یر لر غه سفر قیلوچی لردہ بک آزایدی تجارت و دینی علم تحصیل واسطہ سیلہ خارج غه چقغان لرنیک سانی میک کیشی دین کوپ ایماس لیکیغہ قناعت اتمک ممکن دور. چینیلر تورکستان لبق ده کی کوچلوق ایمان حسی ایله حساب لاشماق غه مجبور لیقلر یندن دینی ارکان لر غه حریت و حرمت کورساتکن بولورایدیلر، و بونیک اوچون هر زمان تورکستان مسلمان لری دین بویوکک بر تورکیم یول یر افلیغی وقین لبق غه باقماسدین بک کوپ مملکت لراشا حج قیلوق اوچون حجاز غه سفر قیلا لرایدی. ایک صونکتی کونلار غه قدر صحیح بر احصائیہ غه ایگہ بولماغان شرقی تورکستان ده بالضبط نه قدر حاجی بارلقینی سوزلاش اغیر بولسه هم ابتدائی احصائیہ اصول لر یغہ تیانغان حالده یالغوز شرقی تورکستان ده

آزغنه سی ایکی یوز الیگ میک حاجی بارلیقی نی شک سیز تخمین قیلق ده میز تورکستان حاجی لری نیک خارج و داخل ده کی تنقلاتی تشکیلات و برپر غرام غه تابع بولما سیدین افراد نیک اوز کوچ لریغه موقوف لقیغه رغماً جانلیق و مستعد تورکستان حاجی لری اوز شخصی فعالیت لریغه تایانغان حال ده حجاز غه کلیش وقایتش یول لرده ممکن قدر کوب مملکت لر وکشی لرنی زیارت اتمک غه اجتهاد ایثار، و دنیا اوز گاریشی و تطوراتی نی مشاهده ایثار، و تورکستان نی خارج ده بقدر الامکان عکس اتیدیریش غه تریشارلر، بر طرف دن بولر واسطه سیله تورکستان نیک کوب صناعت و مال لری خارج غه چیقار ایدی حاجی لر بولما غان تقدیر ده خلقیمز نیک نه درجه غه کلیشی نی تقدیر ایتش نی حرفتلو او قوچی لریمز نیک اوز لریغه قویاهیز! و بو حاجی لر قایتقاچ خارج ده کی مشاهداتینی و دنیا ده نه لر بار لقینی وینگی اختراع و مدینت لرنی سوزلامکله خلق نی تنویر ایتور لر ایدی، دیمک اولو یورکه اوز فریضه لرنی ادا قیلغان نیک اوستیگه تورکستان حاجی لری طبیعی مثل لرو خارج کولتور و معلومات لرنی کلتور وچی معلم لر و خلق نی اوینا توجی منور لر و جهاد داعی لری صفت لرنی توشو یوردی، و بولر ایچیدن اوز زمانه سنده خلیفه، و پادشاه حضور لریغه قبول قیلنغان لری هم آز ایماس دور مثلاً کاشغری عبد القادر مفتی حاجم وقتیلہ خلیفه المسلمین سلطان عبد الحمید طرفندین قبول قیلنمیش ایاغ سانگولایتیب اولتور ماق بدعت دیب کرسی نیک اوستیگه چقب یوکونوب اولتور غانی و تما کو تقدیم ایتیلسه — حرام دیب قبول قیلما غان حکایه سی معروف دور و سلطان ده بوکشی نیک ساده لیق و صراحتی دین غایت خوش لانیمش و بویوک هدیه لر انعام ایلامیش دور، شهید ملت عبد القادر داملا حاجم نیک حج دین قایتقاچ نیگی اصول ده مکتب لر اچیشی و اوز تیلزده کتاب لریازیب عموم نی تنویر ایتش غه باشلاغانی حج نیک تاتلیق میوه لری دن دور و باش و کیلیمز و بویوک استادیمز ثابت داملا حاجم حج سفریده بک کوب مملکت لرو بک کوب زورگشی لرنی زیارت اتمیش دور و قایتقاچ انقلا بمزده بو سفرینده

الغان معلوماتی و مشاهدہ سی ایله بویوک خدمتقلیدی کمونست لرنیک قایسی سی بولسون حج دن قورقوشی و منع قیلشی نیک سبب لری ده بو مقاله میز دن برآز کورونسه کرکک و طنیمیز نیک بویوک قسمی بولغان ، غربی تورکستان نیک موقعی و اوندہ کی جریان لر شرقی تورکستان غہ قاراغانده باشقه راق بولغاچ حاجی لردن و حج واسطہ سیلہ قولغہ کلنگن فایده و انکشاف لری البتہ نیچه خصہ زور لیقی شہہ سیز دور . دین نیک حامی و اینگہ سی بولغان الله ذو الجلال دین قیامت غہ قدر بوتون دنیا مسلمان لرینی برار اغہ توپلایدور غان حج عبادتی غہ ، تورکستان و باشقه تورکک عرقی و بلدکہ کمونست لرباسقنتی سی استیده قالغان عموماً مسلمان لر غہ امکانت توعذور ماقی نی و اولر نی حاضر قی اغیر و محصور حال لریدن قور تولدور ماقینی تیلا میز فالله خیر حافظا وهو ارحم الراحمین .

المناک خبر

قرداش آزر بايجان تورکک لری نیک سوگلی یولباشچی سی و علم و عرفان عالمی نیک بر مرکز الغان بویوک أعضاءسی مجاهد و علامه محمد امین رسولزاده نیک انقاراده وفات بولغان خبرینی قایغوله قارشى الدوق — عائلہ سی و آزر بايجان لی قرد اشلریمز و مرحوم نیک جهاد ارقدا شلری بولغان عموماً أسیر تورکک لیدر لرینه تعزیه لریمزنی بیلدورامیز و اولر غہ سلامتلیکک و صبر جمیل و مرحوم غہ جنت تیلا میز .

خدا خواه لاسه کیله جکک سان لرده مرحوم نیک پارلاق حیات لریندن اوزومته یازامیز .

تعلیم و تربیه

زمانیمیز رادیو و رادارز مانی، تلویزون و اتوم و هیدورجن عصریدور کوزلرنی قاماشدیرا دورغان و عقل لرنی حیرت غه تاشلایدورغان خارق العاده انکشاف و اختراع لرهمه سی عصر یمزده بیتشکن علم و فن آدم لری غیر تلی سایه سیده میدانغه کیلگن لیکی آشکارادور علوم و فنون ده کمالغه تیکن عالمر، دوکتورلر، مهندسار حکیملر پروفیسور لرنیک هربری تربیه و تعلیم برکتیده اودرجه لرغه بیتیشیمیشلردور ترجمه حال لری تاریخ نیک آق صحیفه لرینغه یازیلغان اولوغ ذات لرنیک تکاملیگه ینه تعلیم و تربیه لری باعث اولمیشدور .

اسلام عالمی نیک ترقیات نیک ایک یوقاری سیغه و شاهقه سیغه چیقغان دور لیده خارق العاده اثر و آبده لری و فن میدان لریده کی تورلوك صنایع نفیسه لرطب و موسیقی علم لریده کی تألیفاتلر تعلیم و تربیه نتیجه سی ایکن لکیغه انکار قیلنما یدورغان حقیقت دور .

تربیه سایه سنده کالات غه بیتشکن ایرککک لریمیز بک کوپ بولغان دیکک تعلیم نتیجه سنده زمانه سیده برنجی لیکنی آغان خاتون و قیز لرده عدد سیزدور تعلیم و تربیه لی خاتون لراوی ایچیده توروب فایده لبق نسل لریتشدریش و ملت نیک دینی اجتماعی، اقتصادی حیاتی نیک ایک باشلانغیچی نی ساغلام یولغه قویوشلری بیله ملت نی آلغه کتکوز ادورغان کوچلوق عامل لردور . تعلیم و تربیه لی خاتون قیزلردن بعضی سی نیک ترجمه حال لرینی ذکر قیلوق اولردن دین ملت، علم عرفان غه یتکن خدمت لربله صحیفه لریمیز نی زینت لامکک ینه هم فایده لبق راق دور . تربیه عنوانی توبن ده کی بیت لرشاید تربیه ماهیتی نی صراحت ایله افاده ایتار .

امتنک رهنمائی تربیه دور ملتک پیشواسی تربیه دور

تربیتله کپیچیر امور جهان هراشیک ابتداسی تربیه دور

والدی نیک طبیعی اولاده
چونکہ اولاد نعمت حق دور
نیچہ کیم برادیب بمتاز نیک
جاہلیک ده زو اللی اولاده
اوگرا تیر طفله سواخلاقی
تربیت علم سز دگیل مقبول
نظر اعتناسی تربیہ دور
شکر حق نیک اداسی تربیہ دور
درس حکمت اداسی تربیہ دور
شیوہ ناروایی تربیہ دور
غالباً مدعاسی تربیہ دور
کہ اونیک مقتضاسی تربیہ دور
موسی جان حاجم تورکستانی مکة المکرمه
(دوامی بار)

اعلان

بمبئی ده « تورکستان شرکتی »

وطنده اشهر ممیز نیک هندوستان بله تجاری علاقہ لر یغہ آسان لبق
توغدوروش نیتی بیلہ اچلغان « تورکستان شرکتی » هر بر تورکستان لبق
نیک اوز تجارت خانہ سیدور، بو شرکت ملندا شلر نیک راحتی وفایده سینی
کوزغہ الغان حالده چین قلبی ایله ایشلایدور. تورلو تجارتی معلومات
ونرخ بها استاگان ذات لر بو شرکت غه علاقہ قیلسون لر.

شرکت نیک اورنی، پاتکامشن ۲ نجی قات ابراهیم رحمة الله رود، بهندی
بازار بمبئی ۳. خط ادريس تورکستان کمپنی پوست بکس نمبر ۳۰۵۹ بمبئی ۳

Turkistan Company p. o. Box No. 3059 Bombay 3 India

تلگرام ادريس « تورکستان بمبئی »

علی جان ثابت بگ محمد یوسف شریف حاجم اوغلی آخونبای لر

قوتاتقوبیلیک و مؤلنی یوسف خاص حاجب

(۳ بجی دوام)

(برنجی وایکنجی عدد لرده مؤلف و تاریخ ، واورون ، و کتاب اسمی نیک معنی سی ، غایه لری و تیلی دن بحث اتمشدوک)

قوتاتقوبیلیک نیک نسخه لری ، بو کتاب اصلیده اویغور الفباسی بیله یازیلشدور ، مؤلف نیک اوز زمانه سیده ویا اونکایقین بروقت ده یازیلغان نسخه لرمونکا غیچه تاپیلماش دور ، بوکون میدان ده باراوج نسخه نیک همه سی یوسف دین خیلی کین مختلف یرلرده کوچور ولگن بولغاچ بربریغه آز فرق لیک دور ، علم دنیا سیغه اول تونولغان ویانا (Viana) نسخه سی هجری ۸۴۳ تورت محرم (۱۵ حزیران ۱۴۳۹) هرات شهری ده بویوک تیمور نیک اوغلی شاهرخ سلطنتی دوریده اویغور حرفلیله کوچورو لمشدور ، بونسخه هجری ۸۷۹ ده استانبولغه کلتورولیش واوندن مشهور مؤرخ و مستشرق هم (Нешвар) ویانا سرای کتب خانه سیغه آلمیش دور .

ایکنجی مصر نسخه سی عرب حرفیله دور قاهره ده اوزوقتی ده خدیو کتبخانه سی (حاضر قی دار الکتب المصریه) ده تاپیلیش دور ، بونسخه مصرغه قچان وکیم طرفندن کیلگن لیک و کوچورولگن تاریخی حاضر غیچه مجهول دور ، اون اوچونجی عصر میلادی لرده کیلگن لیک علماء لر طرفندن تخمین ایتلیکک ده دور ، مصر نسخه سی تورکیه نیک قاهره ده کی بویوک ایلچی لیک واسطه سی و تورک تیل قورومی نیک تشبشی ایله فوتوگرافی الینیب علم دنیا سیغه نشر ایتلیش دور .

اوجونجی فرغانه نسخه سی ، ینه عرب حرفیله دور ۱۹۱۴ ده نمنگان شهریده پروفیسور احمد زکی ولیدی طرفندن تاپیلیب بعض علمی مجله لرده بونسخه غه دائر مقاله نشر ایتلدیکن صونک اورتادین یوقالمیش ایسه ده ۱۹۲۴ ده بخارالیق مشهور

فطرت آفندی طرفندن تکرار تاپیلیب تاشکنده اوزمان نشر بولا دورغان « معارف » و « اوقوتوچوچی » مجموعه سنده ۱۹۲۵ ده فطرت اوزون بر مقاله نشر اتمشدر، بو نسخه هم استانبولغه کلتورولوب تورک تیل قورومی طرفندن یابین لائمش دور .

قوتاتقویبیلیک حقیده بک کوپ اجنبی علماء لر نیک شایان شکر و تقدیر خدمت لری باردور او جمله دن ۵. وامبری (Hermann Vambry) دورکه ۱۸۷۰ « اویغور مدینتی وقوتاتقویبیلیک » اسملی کتابیده قوتاتقویبیلیک دین توقوز یوزاون بش بیت تاللاب آلمان چه غه ترجمه قیلش و بو کتاب حقنده قیمتلی بر مقدمه یازیب غرب دنیا سیغه تونو اتمشدر . موندین یگر می ییل کین روس بلم لر آقادییه سی نیک تشبثی اوزرینه ویلهلم رادلوف (Wilhelm Radloff 1870) ویانا نسخه سینی نشر اتمش دور . ۱۹۰۰ اقادیمه نیک قبول اتیدیکی شکل ده قوتاتقویبیلیک نیک کاملا آلمان چه ترجمه سینی ینه رادلوف چقار میشدور اویغور مدینتی، و کتاب نیک اهمیتی حقنده کوپ قیمتلیک بر مقدمه علاوه قیلش واونده اویغور خاقان لری نیک فرمان نسخه لری کبکک تاریخی شیء لردن غایت نادر بهالی شیء لردن اتمش دور وقوتاتقویبیلیک نی ینگگی تورکچه حرف لریغه چوروب یازیش خدمتی نی ایسه ۵. وامبری باشقار میشدور . اورخون یازولرینی اوقوغان دانمارکلی و . تومسن (Wilhelm Thomsen) ۱۹۰۱ ده رادلوف نیک اویغور حرفینی اوقوشده بعضی یانکلیش لری بارلقینی کورساتیب (K. SZ) مجموعه سنده بر مقاله یاز میشدور، رادلوف ینه برنچه ییل تتبع اتکن دین کین تومسون نیک فکر لری غه قناعت کلتوروب خطا سیغه اعتراف اتمشدر .

علم و عرفان و مدینت آدم لری نظریده عالمی بر اهمیت و تقدیرگه ایگه بولغان « بومهم اثر قوتاتقویبیلیک » حقنده کی بحثمن نی مونده بتیریش آلدنیدن بو مقاله میز غه منبع بولغان اثر لرو اولرنیک یازوچی لریغه بولغان منت دار لقیمزنی اظهار ایتمیز و او اثر لر :

(۱) دكتور رشيد رحمتي آرات نيك « قوتاتقوييليك » متنى آلدیغه قويغان

۴۳ صحیفه ليك قيمتلى مقدمه سى دور .

(۲) ويانا نسخه سى آلدیغه دكتور ا . ن ديلن طرفندن قويولغان ۱۴۴ صحیفه

لى بر مقدمه دور .

(۳) دكتور رضا نور عمومي تاريخى نيك ۲ جلدیده اويغور مدنيت لرى دن

بحث ايتارايکن اوسيراده قوتاتقوييليك مدحى غه باغشيلان اوتوز صحیفه سيدور

قوتاتقوييليك نى دنيا غه تونوتوش وعموم لاشتور وش يوللريده خدمت

اتکن عالم لرنى تورکستان نامیدن تقدیر ايتيش واوزوميز اراسیده هم عموم لاشتي

غه ايگه بولادورغان برکون گه ايگه بولوش نى جان دين تيلاب صونکى کونلريميز

ده اُونوتولغان بک کوپ اناتيل لريمز، عنعنه لريمز اديبات لريمز نى بيز اوچون ساقلا

غان بو خزينه اثر نى يازيب قالدورغان بويوک دولت چى وتاريخ چى و اديبات

چى بابا ميز يوسف نيك پاک روحیغه دعا و فاتحه اوقويميز . ونغر لانا هيز صونک

م . ا . اسلامى

إذا ذهب الفقر إلى بلد يقول له الكفر خذني معك (صحابي جليل أبو ذر غفاري

رضي الله عنه) . یعنی فقير ليك بر مملكت غه بارفق غه يوز لانسسه كافريق دين

سيزلق منى هم اوزونك ايله اليب كت ديدور .

حرمتلو اوقوچى لريميز وپوتون ملتداشليميز ومسلمان قرداشلريميز نيك ۱۳۷۴

قربان بايرام لرينى قوتلايميز ويقين كيله جكده اوزسوكيلى وطنمميز ده عزيز وطند

اشلرله بايرام لرقارشى آلمق فرصتى نى الله دين تيلاييميز . اداره

اُربیات بولومی

ساووق سوزدن بولور ایمان قراشکغو
همه جای ده تیلینکنی ساقلا زنهار
ایمان تیل گاه سارغا یتور یوزونکنی
ایمان تیل شوم لبق گه جان غه اورغای
همه انسان غه سن یخشی قیلیق قیل
کشی سنجیق سوزایتسه سن چیق اندن
صوفی الله یار

ضرر دن اوزگه یوقتور نفعی بارمو؟
کیشی تیل نیک یمانیدن بولور خوار.
توبن باشکنی تلهور تورکوزونکنی
گهی جان دن اوتوب ایمانغه اورغای
تیلنگی خوش چراینکنی ییلیق قیل
ایمان دین قاچ یمان دن قاچ یمان دن
(ثبات العاجزین)

قوتول تورکستان

وطن ده قان یوتار عزیز قرداشلر
رحم ایلا گیل ای تانکریم توکولور یاشلر
بله لریتیم قالدی دین لی لر حقیر
ای بیر بار خدایم هر شیء گه قدیر
مملکت اورالدی تیمور پرده له
قاپاتیلدی کوز اغیز قولاق لر بویله
صوت، آزاد تورکستان ملت نیک دادی
دوست لرشاد اولسون دشمنلر زاری

کوننیست قولیده خوار زاربا شلر
قچان بولور یا آلهی آزاد تورکستان
عزیز لر خوار اولدی کته لراسیر
رحم ایلا گیل قوتولدور مظلوم تورکستان
حریت لراورولدی اورغاق بولقه له
بر الله غه کوز تیکار اهل تورکستان
قوت برگیل هر ایکی سیغنه اوزونک یا هادی
«عبدالله» نیک دعاسی قورتول تورکستان

حاجی عبد الله خان مخدوم محمودی کاشغری طائف حجاز

وطن احوالی

وطن نيك شوقیده بولدی یورکک باغریم کویوب بریان
اگرکیسه وطن یادیم کتار عقلم کوزوم گریان
کیلیدور بعض یورتد اشگه وطندن کوب سلام خطلر
سلام بی عددن صونک وطن احوالینی یازغان
تولاروس اهلیدن بولمیش ایلی آلتای بیله چوچک
تولاجین اهلبله تولمیش ختن کاشغر کوچار طورفان
کسیلمیش اول وطن لرده گنه سیز بی عدد باشلر
قامالغاندن تولوب تاشمیش شهر لرده تمام زندان
توگاب کتمیش تمام یاشلر قیزیل لرگه بولوب عسکر
ظلم استیده اولگن میش عزیز لرهم قری انسان
تمام کارخانه غه خدمتچی بولمیش کوپ خاتون قیزلر
گودکک لر یغلا شیب قالمیش تلاده باقیشیب هر یان
تمام کلخوزگه اوتکن میش همه یرلر بیلان یایلاق
قیزیل لر قولیغه اوتمش تمامی چونک کیچیک حیوان
اویون خانه اوچون سالمیش بویوک عالی عمارت لر
قاپالمیش مسجد وجامع قیلنمش مدرسه ویران
همه سرمایه لر بولمیش سند سیز بر قوروق کاغذ
ایکی میک دولره چیقمش بازار لرده کیچیک برنان
سبب بیز پارچه لاندوق بوفلاکت باشیمیز کیلدی
دیبان تاجیکک بلان قیرغیز قزاق هم کشغری انجان (۱)

وطن نى أجراتشيقه بىك ضرورنچه سبب باردور
همه ميزاتفاق اولماق بولوب برتن ايله برجان
برابر ليك ايله اخلاص ينه برليك ايله ايشلاش
نظام برلان سياست هم اوقوماق فن ييله عرفان
أحمد توخته حاجم اوجاقى خن لى طائف حجاز
۱۲ شوال ۱۳۷۴

وطن يادیده

کيچه کوندوز فکريم ياديم تورکستان
سحر لرده بلبل لرفغان يغلاسه
يور توميز باش دين آياغ جنت پارچه سي
أجني چين روسلره هيچ لايق ايماس
هر قرانکغو کيچه نيك باردور يوروغى
کوئکلوم کوزرم ياشلريله يت لرياز امين
قدر نيك سنک کوب او تولدى جنت تورکستان
سنک مخلص قزلرنکدين قاسم بگ قزى
فکرى يادى نجاتيك عزيز تورکستان
قاسم جان حاجم قزى — راولپندى — پاکستان
۱۹۵۵ / ۴ / ۲۳

طور فان نقشه سی

هم « قراهم یوروق بویر یوزیگه کوزلریم آچیلغان طور فانیم سنده
 پوتون یورت باقغانده کوک کنبذیگه ایک اول پارلاغان چولفانیم سنده
 بر زمان اوینادیم کیك قوچاقنکنده تیزچو کوم باش بوکتوم بو توپراغنکنده
 لحد لر کهفلر سنیک تاغکنده سویلاسام توگاماس عرفانیم سنده
 اوتدوم مین بوسفر یانکنینی بویلاب شو قاراخوجه نی بک اوزون اویلاب
 تورماق نه مطلوب (۱) دور بویرده یایلاب تاپیلور مو ایکن توغانیم سنده
 کزسام نه کوراردیم مین باش دن آیاق سکونت ایچیده ئویاق وبویاق
 منزل لر بک یراق اوستانک لر قورغاق قوروبدور اواسکی عثمانیم سنده
 تخی ده اوچوق دور « اویغور » (۲) نیک کوزی

اوجکدی قانچه غم قانچه لیک سیزی (۳)

کومولمای قالدیمو « محمود » نیک ایزی (۴) ایتسام مین هیچ ایکن توپانیم سنده
 ای کوزل پای تخت ای اسکی طور فان اوتمشده گل ایدنیک بو کون سن بیان (۵)
 سنی حرکور گالی بولورمو ؟ کوتوبمو الور مو جانانیم سنده
 (۱۹۴۹) تورکستان دن لانبوجه کیتیب بارغان ده اوزشهری طور فان دن کیچارگن

سویلاگان قصیده سندن بر قسمی دور (مقبول چوبان

(۱) مطلوب: بختیار (۲) اویغور تورکستان نیک خلق شاعر لریندن دور ،
 طور فان لیق بو عزیز شاعریمز ۱۹۳۳ نجی یلنده اورومچی ده جادو ده توغرایب
 شهید ایتیلیمش و پوتون اثرلری اوت غه یاقیلشدور . (۳) سیزی آغریق الم
 دیمک دور . (۴) غازی وبویوک مجاهدیمز محمود محیطی مرحوم نی اراده
 قیلا دور . (۵) بیان : بیابان دیمک دور .

آتا لرسوزی

ای اوغول آلد ینکغه کلگن نی بیمه
ای اوغول آغز ینکغه کلگن نی دیمه

موشو کغه اویون بولیش سچقانغه قین
موزدن آوتسانک ایلگری آوت شوغه کیرسانک کین

دنیا نیک تنج لقیدن سنکانیمه فایده
بولسه آروشچی اویده خاتون وکیلین

بنگی نی دیمه بلام - بوقه نی دیمه کلام
سورمیغان غه قیلله جواب، اوچر اماغانغه قیلله سلام

التون بولسه بوسای ده تونو ماسانکک نه فایده ؟

حلوا بولسه هندوستان ده بیگالی اغیز قایده ؟

جیغیب ونظم قالی غه سالیب یوللاغوچی احمد توخته حاجم اوجاتی ختلی

طائف - حجاز

قیسقه حکایه لر

ینگلی لیک : هر برینگلی لیق قورقویا مخالفت ایله قارشلی لانیشی برعادت حالغنه
کیلشدور، روسیا غه الکتریک کلگن ده روسلر شیطان مجسم صورت ده کوزغه
کوروندی، آخر زمان بولدی دیب کلیسه لرغه بیغیلیب توبه اوقوشوب برکوپ
لراوز لرینی تیرییک کومادور میشلر .

(۲) اوتومبیل ینگی چقغان کونلرده امریکانیک دیترویت شهرینده انسان حیات
اوجون خطر بولغان بواوتومبیل دینگن نیمه نی یوقالیش لازم دیب اچیلغان
« برجیلش ده » بری سی سوزالیب هه ی اوندیلر ، یوق غه فکر صرف اتمانکلا
حیاتی نیک قدرینی بیلماگان برنچه احمق لراوتومبیل حادثه لریده اولگیچ اوتومبیل
دیگن بلا اوزیدن اوزی یوق بولادور دینگن ده ، های های نه گوزل فکر راست
راست دیشیب مجلس اهلی تارالغان لربوکون دیترویت شهری بوتون دنیاغه اوتومبیل
یتشدیر ادورغان بویوک مرکز لردن بری سیدور (۲) بوتون دنیاغه منتظم شکل ده
اوتومبیل حادثه سیده هر ییل برملیون انسان اولادورمونکله برابر اوتومبیل مینیش
دین قورقغان کشی دنیا ده قالمالغان حساب ده دور ، طیاره حادثه سی اوتومبیل حادثه
سیغه نسبتاً تورت ده بریابلکه بونندن آز بولغانی حال ده طیاره غه منشگه قورقا
دورغان لر نیک تخی کویلیکی نیک سری نی طیاره نیک اوتومبیل غه قاراغانده نیگی
لقیدن ایزدش لازم دور .

امریکا دین روسیا غه موندن ایکی یوزنیچه ییللر اول برنگی (کار توشکه
بطاطس) کلگیج روسلر شیطان آلمه سی . . اسم بریب نفرت قیلغانلر تاریخ جغرافیه
دیگن فایده لی علم لر نی تورکستان و باشقه اسلام مملکت لری گه کریتمک حرکتی
باشلانغانده « جدیدچی لیک » غوغاسی ایله قوپغان قیامت لره میز غه معلوم دور
بویوک شاعر عبد الله طوقای علم عرفان غه تسلی بریب برنگی (سیو) دین عبرت
الیب صهرلی بول دیب ا خطاب ایتاراک اوزمان حالینی شو تاریخی شعری بیلان
جانلاندورادور .

ای برنگی بزگه کیلدینک سن یراق امریکادن معرفت سن بزگه کیلد نیک مونده
راق یاورو پادن .

(۱) بونی قاضی عبدالرشید ابراهیم « انصاف ترازوسی وجدان محکمه سی » ناملی
کتابیده روسلر نیک اوزنشریات لریندن نقللا — درج ایتادور . (۲) تایمز
۰ ۴۷۶۰ ع . ه

ای برنگی سن کوروند نیک اولی کورنیشکه چت
شاو لادی کورگیچ سنی بارلیق موجیک اول دیب جدید (۱)
ای برنگی ایمدی شادلان کیچدی باش دین اول چاغنک
سین یینگوب ایتدیک میکن؟ ایمدی موجیک نیک قور ساقین
سین کیکر تسانکک اول حاضر « الحمد لله » دیب قویا
کوب شکر دی بویمش نی بردی « مولا » دیب قویا
سین ایب اورنک صبر لی بو بر نگیدن « علم ا »
آزغنه نورلاندورا باشلا موجیک لر نیک مین (۲)
بو یوک شاعر مرحوم عبد الله توقای (مجموعه آثار نندن)

(۱) موجیک ، کویلی و جاهل معنا سنده روسچه کلمه دور ، شاو لاما ق غوغا
قیلیق (۲) میه سینی

اخبارِ بولوی

۱۹۵۲ ده کی إحصائیه غه کوره دنیا ده کی مسلمان لرنیک عددی ۴۱۲ ملیون کاتولیک ۳۳۹ ملیون پروتستان (مسیحی لری) ۱۳۶ ملیون اور تودوکس لری ۱۲۸ ملیون کونفوشیوس لری ۳۰۰ ملیون بودی لری ۱۵۰ ملیون هندوس لری ۲۳۰ ملیون یہود لری ۱۲ ملیون دولر .

دنیا ده حروف هجاء ، همه لغت لرنیک الفبائی ترتیب ونطق ده تقریباً بربریکه اوخساسه هم سائی لری اعتباریله کوب فرق لیک دور ، معلوم دورکه عربچه ده حروف هجاء ۲۸ دور . یشگی تورکچه ده ۲۹ . انگلیز و المان لرده ۲۶ فرانسوز لرده ۲۵ اسپان لرده ۲۷ ایطالیا لاتین عبری الفبالی ۲۲ روسچه ده ۳۲ یونان لرده ۲۴ دور . خ . ع . ۸۴۵ موجود تیل لری . پاریس سیانس اقادیمه سی نیک تدقیق غه کوره پوتون دیاده موجود تیل لرنیک عددی ۳۷۹۵ اته دور ، زمان لریوینچه یوقالمیش تیل لری ۳۹۶۴ دور یالغوز یاوروپاده بوگون بریوزیگری تیل سوزلانمکده دور .

قایی تیل داهاتیل غه الماق غه آسان ؟ بو حق ده دقیق بر فیلولوجی (علم لسان) تدقیق غه کوره ، عادی صورت ده (نورمال) بر فرانسیز دقیقه ده ۳۵۰ بریاپون ۳۱۰ بر المان ۲۵۰ بر انگلیز ۲۲۰ هجاء تلفظ ایتا بیلیر میش ، حالبوکه فولنیز یالی بر آدم بر دقیقه ده الیگک هجاء تلفظ اتمگک دن عاجز ایمیش ص . خ . ع . ۱۱۹ بر طرف دن قوتولوش وایکبخی طرف غه تو تولوش : دینا حالیه بر نظر .

ملت لرنیک اون بش بیل نیک بو طرفیده کی سیاسی حال لریغه باقیلمسه تمام بربریکه ضد حال لری کورولمکده دور ، کونست بولماغان دولتر آستنده محکوم بولغان ملتر دن یوزلرچه ملیونلری بری آرقه سندن بری اوزحریت واستقلال لری غه ایریشکن

لری حالده برطر فدن کونستلر آزاد ملتلرنی بری نی یو تقاچ ایکنجی سی نی تیرناقی استیغه آلمقده وقل قلیق مباشر یاخود غیر مباشر حکم واستعمار لری التیغه آلمقده دورلر ایکنجی دنیا محاربه سیدن صوتک حاضر غیچه ساویت وکونست چین لیلر ۷۴۰ ملیون ۲۱۶ میک کشی نی اسارت لری التیغه الیلر، حالبوکه دیمقراطی دولتلر بومدت ایچنده ۶۹۲ ملیون ۹۶۹ میک جان غه استقلال یاخو دختاریت لرینی بریلر. کونستلر کوچ و تهدید استعمال آتمک یولیه یایوشورون تشکیلات و فتنه لرینی باشقه مملکت لرغه سوقاق طریقہ سیله چقار غان تنج سزلیق، قان توکولوش اضطراب لرین فایده لاناراق ۱۲ ملیون و ۳۰۰ میک کیلو متر ساحه نی اوز اراضی سیغه قوشتیلر و یاخود بو مساحه ده اول حربو لغان ملتلر غه عسکری، سیاسی و اقتصادی نفوذ لرینی جبراً اورناشتیلر دیلر ساویت حکومتی صوتکقی اون بش ییل ایچیده لتوانیا، لاتفیا استونیا، تانوتافا، کوریل آداسی و سا خالین جزیره لرینی و بولندا، فنلاندا، رومانیا، تشکوسلوفاکیا و شرقی بروسیا لرنیک برار جزء لرینی تار تیب الدی و بواوز لرینگه قوشوب آغان جزء لرنیک نفوسی ۲۴ ملیون ۶۴۸ میک انسانلر دور.

ساویت لرنیک مال و قورال فتنه و حیلہ تشکیلات لری غه تایانغان قوزغالان و عصیان لر سایه سیده کونستلر روسیا نیک قویر و قلری بولغان توبنده کی دولت لرنیک حکمی باشیغه کیلدیلر. اود ولتلر، البانیا، بلغاریا، تشکوسلوفاکیا، شرقی المانیا ماچار، بولندا، رومانیا و تشق منغول لر دور و مجموعی نفوسی ۹۱ ملیون ۶۴۸ میک دور. و بومدت ایچیده ساویت روسیا امداد لر یله چین کونستلری چین نی باسیب الیلر بونیک ایله التی یوز ملیون انسان کونستلیق تأثیر التیغه کیر دیلر، شرقی تورکستان، تبت (بودی) شمالی کوریا لرنی فتح ایتدیلر، فن و تخنیک و باشقه مساعده یوللریله کونستلر تیشدیرکن اوز قویر و قلرینی شمالی فتنام ده کی قوزغالان فتنه لریده ایش باشیغه کتوروب الیلر و بونیک ایله ۲۴ ملیون نفوس کونست نفوذی

التنده قالدی

کونیستلر تورلوحيله يوللریله ملت لرنيك خربت لرینی محو اتمکده ایکن دمقراطی دولتر استیلا لری ده بولغان ۱۵,۲۹۴,۶۴۰ کیلو مربع مساحه ده کی مملکت لرگه یاتما میله آزادلیق بردی لرویا مختاریت لرینی کوچ لاندور دیلر ویالا اقل اوزمصر لری نی اوزلری ییلگو لاش حقوقینی اعلان اتیدیلر، مونه بومساحه ایچنده حبش، سوریا لبنان، فیلیپین، اردن، هندوستان، باکستان، بورما، سیلان جنوبی کوریا، فیتنام، کمبودیا، اندونسیا، لیبیا، ارتریا، صومال نیجریا، پورتوریکو، سودان، ساحل الذهب مملکت لری داخلدور.

وبومملکتلر دن استیلا لرینی چککن دولتر ایسه، ایطالیا، فرنسا، برلاشینک آمریکا جمهوریتی انگلتره ویاپونیا لردور.

صوئیکتی ییللر ده اوز استقلال لرینی قولغه کلتورگن ملتلر نیک ممثل لری دین برکوپسی باندونگک کونفرانسی ده سوزسوزلادیلر واستعمار نیک اورتی ورنگی قایر ونیمه بولسه بولسون نفرت ییلدوردیلر ص. ع. ۱۴۴۰

چشید خبر لر. ایک کیچیک برانا، کوستاریکا شهریده بویر تولیون شفاخانه سیده فیلیپیا آتلیق اون یاش ده برآنا — برله توغمش دور بله سی ۵ رطل اون اوقیه بولوب صحتی یخشی دور، وبوآنا دنیاده ایک کیچیک انا اعتبار قیلیمقده دور د. م. ع. ۱۰۳۶.

آلته زک بله. یوغو سلا فیاتودور و فو قشلاقنده بر خاتون آلته زک بله توغمشدور ایکی سی اوغول بولوب توغولغان همان اولمش و تورتی قز بولوب ۷۲ ساعتدن کین همه سی برابر اولمشلر دور. بو واقعه تاریخ ده برنجی دفعه لیکک آلمق ده دور، موندن اول کنداده بش زک قیز توغولغن ده دنیاغه داستان بولمیشدی بوبش قیزدن بری سی اون آلته یاشقه کیریپ اولمش تورتی حاضر غچه حیات دور ج. ع. ۴۸۹ آمریکا ده تما کو استعمالی یوز ده بش حصه آزلامیش ۱۹۵۳ بجی ییل یالغوز آمریکا ده ۳۱۲۰ میلیون دوللرغه ساتیلغان تما کو ۱۹۵۴ ده ۲۹۵۸ میلیون غه

توشتی ديبه شرکت لر بیانات برمکک ده دور لر یعنی یالغوز بر آمریکا ده بریور
التمش ایکی ملیون دوللر لیق تماکو ساتیلماغانی — تماکو سرطان خسته لیکی
نیک سبب لریدن بری سی دیکن طی شهادت لردن ایله ری کیلشدور — ضرر
لیک بر نرسه نیک حرام بولوشینی سوزلاکن اسلام نیک دنیا سیده تماکو چکش نه
قدر آزلا دی خبر یز یوقتور، خصوصاً مهاجر بولغان بز تورکستان لیق لرده بو خبر
دن صونک تماکو چکش ان شاء الله یاریم یاریم آزلامیش دور دیکن امیدده میز.
وکیله جکک سان لریمز ده تماکو نیک نه زمان ونه یردن چپقغان لقینی وبونیک صحی
واقصادی ضرر لرینی ودینی فنی علماء لر نیک فکر ورآی لرینی تفصیلی صورت ده
یازماق استایمز .

صونکقی آیلر ده قومشو (همسایه) میز پاکستان ایله افغانستان ارا سنده هر بر
مسلمان ودوست لرنی قایغوغه تاشلاغان سوء تفاهم نی یوق ای تیپ ارا لرینی یخشی
لاشتوروش اوچون جلالتلو ملک سعود ممثلی امیر مسعود مصر باشباقانی ممثلی
دولت وزیری انور السادات لر بو یوکک بر اجتهاد صرف اتمکده دور لر ، بوکون
غه چه قاطع بر نتیجه قولده اتماکان بو مساعی حمیده غه مو فقیهت تیلا میز .

بو بیل مصر حاجی لر نی نیک سایی ۳۲۰۰۰ غه یتمکک بیله اوتکن بیل غه
قارا غانده اون میک لاغان عدد ارتماقده دور مصر حکومتی نیک بو یوکک اعتناء
وتسهیلات لر یغه مظهر بولغان بو حجاج کرام نیک فریضه لرینی سلامتلیکک ایله ادا
ای تیپ اوز وطن لر یغه عافیت ایله قایتشی نی وحج مبرور لرینی تیلا میز .

اجتماعیا تیمیز دن

یولباشچیمیز امیر محمد امین حضر تیم بو غرانیک صونکقی آیلر ده صحت سیز لیک
خبریدن متأثر وشفاسیغه دعا چی ایدوک — صحت لر ی یخشی لاینب استانبولده کی
إقامتی نی انقره غه کوچورکن خوش خبر نی سویونو شار له آلدوق . تبریک

لریمزنی سوئقی ایله برابر دائمی عافیت ، وکامل موفقیت لر دعا ایتمیز .

لیدر لریمز دن عیسی بیگک البتکین ، مشهور مجاهد لردن سعید بگک شامل ایله
استانبولی ده کی ملی مرکز لردن باندوننگ قورولتایمغه مشاهد صفقی ایله حاضر
بولوق اوچون سایلانیب یولغه چقغان خبرینی وکالت وگزیته لراوز وقتیه نشر
اتمشیلر ، عیسی بگک وسکر تیری پولاد افندی قادری لرویزه مشکلا تپله پاکستاندن
اوتالمیگن خبرینی تأثر له اشکلا دوق ، محکوم لبقدن قور تولوش حرکت لری نیک
تورلی اغیر لبق لرینی تاتیغان اندونسیا وباشقه شرق مملکت لری نیک رسمیات غه
بریلیب شرقی تورکستان لبق قردا شلری وعیسی بگک نی وکیل قیلب یوللاغان مثل
لرده تمثیل ایتلکن الیکک ملیون لبق قردا شلری نیک درد وشعور لری بلان
حسابلاشما سلیق لری تأسف لیدور . سعید بگک شامل نیک مؤتمر ده یارار لبق
کورساتکن فعالیت لری ، حضریم وعیسی بگک لرغه مؤتمر سکر تیر لبق دین کلگن
ایجابی جواب (که نشر ایتدوکک) وعیسی بگک نیک پاکستان ده کی موفقیت لی
زیارتلری بالذات مؤتمر غه بارالماغان لبقدن تویدیقیمز الم لرنی یشگیل لاتمکده
دور بو حالتر کیله جکک مرحله لریمز اوچون بلکه برگوزل درس ده بولور .

معتبر وطندا اشلر یزدن توردی حاجم (کریه) سوریا ، لبنان وترکیه لرده
سیاحتی نی تمام لاغاچ مصر غه تشریف بویور دیلر اداره میزنی ووطندا شلرنی
ومونده کی دینی علمی وفقی اثر لرنی زیارت ایتب مصر نیک کهنه ونیگی ثقافت
وتقدمدن گوزل بر معلومات الیب ۲۰ یونیوده طیاره ایله قایتدی حجاز غه واهلی
غه سلامت قاووشقان خوش خبرینی الدوق ، توردی حاجم انقلاب دین اول
کوپ دفعه لر خارج غه سفر قیلغان منور ، ملی مسئله لرغه علاقه لی مجتمع اوچون
فایده لی معتبر کشی لریمز دن دور ، مونداغ ذات و أمشالی نیک سیاحتی ملتیمیز نی
تنویر ایتا درغان عامل لردن بولغاچ هر دایم مطلب دور .

طوکیو : یاپونیا ده یاشا غوچی قردا شیمیز توخته حاجم تردی بای زاده —

توت دن تاش ایش عملیه سی قیلنمش دور و بو عملیه کامیاب اولدیغندن اوزوندن شکایت ایتدیکی خسته لکندن سلامت لانمیش دور بو مناسبتله تبریک لریمیز نی سونامیز . معلوم دورکه توخته حاجم استقلال مجادله میز و نیگی مکتب و اصلاحات لر دوریده فعالیت لی خدمت کورساتکن منور لریمز دیندور .

حجاز یولنده : منور گنجیمز و آتاقلی شاعریمز ستار أفندی استانبولدن حجاز یولیده قاهره ده توختاب اداره میزنی و وطندا شلر نی زیارت اتمک ده دور . سابق التای نشریاتی نیک « ایریک » گزیته سی محرر لریندن بولغان ستار أفندی مستعد بریا زوجی و بارز شاعر لریمز دن دور شاعر لیق ده کی شهرتی مقبول چوبان دور . ۱۹۴۹ نجی هجرت قیلغاچ امریکاغہ باریب تحصیل کوروب قایتدی ، بو قسیم تاریخی بر قصیده سینی تقدیم ایتدی و مجموعه میزارقلی فکر و ادبیاتینی ملت نظر یغہ سونوب تور مق وعده سین بردی شکر لریمز له برابر عزیز مهمانیمیز غہ خیر لیکت سفر لر تیلایمیز .

ایشانجلی خبرگه کوره مکہ مکر مه ده شریف حاجم اخو نبای جنابلری نیک قیزی ، دکتور مقصود أفندی تاریخ غہ نشان لانمیش دور ، شریف حاجم مشهور و معروف دور تعریف غہ حاجت یوقتور ، مقصود أفندی ختن ده یخشلی برعائله غہ منسوب بولوب تورکیه ده طی یونورستی نی بویوک کامیاب لیق ایله بتیرگن و حجاز ده حکومت وظیفه لریده اورون آلمان مستقیم ، سوگیلی بر گنجیمیز دور . قورولق اوزرینده کی بو عائله نیک خیر ایله تمام لانیشتی نی تیسلا ب هر ایکی طرف نیک اوروغ توقغان و دوست لر یغہ تبریک لریمیز نی سونامیز .

ریاض ده ساکن و طند اشلریمز دن حاجی عبد الاحد حامد ممبر غہ زیارت اوچون کیلدی . اول ده ازهر ده تحصیل کوروب وطنی غہ قایتیب دینی و اجتماعی خدمت لرده اورون آلمان بو بر ادریمز غہ مرحبا دیمک ده میز .

قایغولی خبر لر : مشهور حسین بای حاجم موسی بای نیک رفیقہ سی نور ایمان

خانيم نيك وفاي مناسبتيله صوتكر اراق بولسه ده بوتون عائله افراد لرينه تعزيه لريميز ني بيلدوروب سلامتليكك وصبر جميل ومر حومه غه مغفرت و جنت دعا قيلاميز . اولاد لريني اوقوتمق اوچون المانيا غه سفر قليب صوتكقي بيللر ده استانبول ده اورون لاشقان بو خانيم كوپ مملكت كيزگن ، مجتمع غه فايده لي ، كوپ ايرلر ده تاپيلسا يدورغان غيرت و نشاط ايگه سي يوقسول و محتاج لر غه ياردم چي اداره ليكك وطني و ملتي نيك مظلوميت لريدن كوپ درد لانو چي كركك لي بر عنصر ايدى وفاي حقيقه بو يوكك ضايعه دور .

طائف حجاز ده ياشاغو چي منور و طند اشلريميز دن صديق حاجم نيك رمضان شريف ده وفات بولغان خبريني چوقور بر تاسفله قارشى آلدوق . اقرباء و دوست لريغه تعزيه سونوب سلامتليكك تيلاب مر حوم غه جنت دعا قيلاميز .

مكه مكرمه ده رضا خان اكا نيك رفيقه لري توغوت اغير ليقيده ۱۷ شوالده دنيادن كوزلريني يوميش و ۳۶ ساعت صوتك بله سي هم وفات ايتميش دور ، بو ايكي قات مصيبتني رضا و صبر بيله اوتكازمكغه بوتون عائله سيغه الله دين كوچ و اولر غه عافيت و اوزون عمر و مر حومه غه جنت دعا قيلاميز ، وصي نيك اجر و ذخيره بولوشيني تيلاميز .

اداره ميزگه كيلگن خط لردن ، حجاز ده كي منور و ملت پرور لريميز دن ظهور الدين مخدوم ايركين جنابلري نيك مكتوبيني قسقا رتيب درج ايتاميز (. . .) « آزاد توركستان » مجموعه سي و طند اشلريميز نيك ديني علمي ، ادبي ، اجتماعي ، تامان لريني تخي ده كوچلوق رويش ده تامين لاش غايه سي بيله ميدان گه اتيلب مهاجرت حياتيميز نيك هر قانداغ قينحيليق و اغير سيقيش لريغه يول قوماسدن برنجي مرتبه اولاراق قاهره مركزي دن اوز آنا تيلميز بيله چيقاريش موفقيتي گه ايريشا لغان ليق بيله سزگه اوزوم نيك تهر يك و رحمت لريم ني بيلدوروب اوتوش شرفيگه ايگه مين توركستان خلقي سيز نيك و اطراف نكردن ده كي منور لرينك بوكي

أولوغ خدمت لرینی البتہ اونوتا المای دولردیب اویلایمین ، چونکہ وطندا شلریمز نیک حقیقہ ہم شونداغ ادبی ساحہ لردہ کی مجموعہ ومطبوعات لرگہ احتیاج لری نہایتدہ بویوک دور، بوندای بر بویوک احتیاج نی بچیریش یولندہ حرکت باشلاغان لیقینکز مهاجرت دوریمز دہ کی یوتوق لردن بری دیب حساب لاناچاکک دور طبیعی سنرنیک کبی علمی کشی لریمز نیک ارادہ بولوشی واوز وظیفہ لرینی قولغہ ایب ایش غہ باشلاشی بزنیک اوچون باعث نخر وشرف دور ، بوندای حرکت لراوزر نیدہ همه میز بردین ، بروطن ، براتا اولادی بولغانیمز حال دہ برلیکدہ مستحکم بولوب مقدس غایہ میزگہ قاراب اونی تعقیب قیلیش دہ صادق وقطعی قالا میز دیگن شانلی امیدگہ ایگہ میز .

ظ . ایرکین طائف حجاز

إدارة میزگہ کیلگن بعض مکتوبلرغہ قسقہ جواب

ہمیء — ہندوستان — تورکستان شرکتی مدیر لری علی جان ثابت بیگ ، محمد یوسف حاجم شریف حاجم اوغلی آخونبای تبریک وتقدير وتشجيع مکتوبلری وتورلی تنویرات لریدن کوپ سویوندوک رحمت .

لاهور — پاکستان ، منور یازوچی لریمزدن محمد أفندی روحی اویغور قیمتی خط لری کیلدی زحمت مقاله لرینی بک لامکک دہ میزاوز لرینی مجلہ اول دن اوق فعال أعضاسی وبر « روحی » سایماق دہ دور .

مدینہ منورہ — حجاز . بویوک . استاد وعالم لریمزدن سماحتلو التون خان تورم حضر تلی یوللاماق مرحمتی دہ بولونمیش مهم اثرلر وتشجيع مکتوبلری نی تشکر قول لریمزلہ الدوق وبواثر لردن مجلہ واوارقلی ملتیمز نیک استفادہ سی شک سیزدور .

ہلسنکی (Helsinki) — فنلندا ، اسلام جمعیتی رئیسی ظہور بگک طاہر چنابلری تبریک وتشجيع وابونہ لرینی بلدورگن حسن علاقہ لی مکتوب لرینی آلدوق

كوپ رحمت ، فنلاندا ده كى تورك مسلمان قردا شلر يمز نيك حيات لرى نيك كوزگو (آينه) سى بولار ليق قيمتلى كتاب لرى دن مجموعه استفاده ايتادور ، بوتفا تلى ريغه كوپ تشكر . و مجله نى دائمى يوللا يمز .

الخبير محترم دكتور عبد الله جان حاجم حرارتلى مکتوبلرى نى آلدوق تنويرات و تشجيع لريغه رحمت .

طائف — حجاز . معتبر و فاضل لريزدن عبد الله خان مخدوم محمودى جنابلىرى سوگىلى يولباشچى لريزدن اهير محمد امين بوغرا حاضر تلى نيك جهادى و ملت يمز قلبى ده اودات غه بولغان سوگى نى تصوير ايتا دورغان قيمتلى مقاله لرى تيگدى و زعيم محترم عيسى بيگ اوندن نيك حيات يغه دائر مقاله يازماق اوزرينده ايكن لرى نى يىلب سويوندوك بىك لاي يمز .

معلوم دوركه زعيم لر دلى حر كىلر نيك محورى ، رهزى و روحى دور و اولر نيك پارلاق حيات لرى حقه ده يازماق مجله لر نيك اساسى مهماتى دن دور . اهير حاضر تيم نيك بر مناسبت ايله « دين و وطن و مليت نيك تونوار شينى استاي يمز نه اينسكه اوزوم نيك » ديگن بر معنالى سوزى نى رعايه يوزه سندن بو وقت غيچه بوذاتلري يمز حقه ده بر نيمه يازلماغان ايدوك بو مقاله لرى بزا چون بويوك بر مناسبت و زور بر حجت تشكيل اتمش بولدى ، كيله سى سان ده نشر ايتش يمز غه بولغان عزم يمز و وعده يمز نى قبول قىلور لر .

طائف — حجاز شاعر يمز احمد توخته حاجم مکتوبلرى يتىدى حرارتلى علاقه لرى غه تشكر . توپلاب يوللا ديقلىرى « انا لرسوزى » نيك قالمش قسمى نى كيله جك سانلر ده باسام يمز حرارتلى علاقه لرى نيك دوامى نى اميد ايتا يمز .

« اجتدار » (۱) بر نچه مهم مقاله لر غه اوزون بولمانا نلىق دن كيله سى سانغه قالدى مقاله صاحب لرى نيك عفو لر ين سورا يمز .

(۲) نوبتلیک « تورکستان تاریخی » مقاله میزنی بوسان ده باشالمادوق
اوقوچیلیریمز معذور کورگایلر .

« تشکر » طائف ، مدینه منوره ، مکه مکرمه لردن برکوپ ابونه چیلیریمز نیک
اسم لری کیلیدی ، اولرغه و بودینی ملی مجموعه نی جان لاندوروش دوام اتدوروش یولنده
خالص صرف مساعی قیلغان ملت پرور لرغه چکسین رحمت لریمز نی سو نامیز .

الخبر : تیش دکتوری عبد الله جان حاجم کاشغری مجله میزه یاردم اولوق اوزره
یوللامیش ییگر می جنیه (مصری) یتیشتی بو همت لی یاردم لری اوچون چکسین
تشکر لریمیزی تقدیم ایتامیز .

« توزاتیش » برنجی عدد صفحه ۱۱ سطر ۱۸ — ۱۷ ده کی اون برکابه لری
اون اوچ غه توزاتیلب اوقولسون .

تورلی یوللاما وابونه حتی اوچون ادريس :

محمد أمين إسلامی ۳ شارع سوق الخضار العتبه القاہرة - مصر

Add:

Mohamed A. Islami

(Manager of Azad Turkistan)

No. 3 Souk El-Khodar St. Ataba - Cairo Egypt.

اوتونوش : بوعد دغه ، حجاج کرام غه ندا (Appeal) اولاراق عریچه بررساله
قوشومته اولاراق نشر ایتدوک ، لطفاً دنیانیک هر طرفندن کلگن حاجی لرغه
یتکوزوش ده مساعده سور ایمیز .

Handwritten text in Arabic script, likely a religious or philosophical treatise. The text is arranged in several lines across the top half of the page.

Handwritten text in Arabic script, continuing the text from the top section. It appears to be a continuation of the same work.

Handwritten text in Arabic script, further down the page. The script is consistent with the previous sections.

Handwritten text in Arabic script, continuing the text. The lines are clearly written and spaced.

Handwritten text in Arabic script, located in the bottom section of the page. It concludes the visible text on this page.

شرقی تورکستان نیک استقلالی اعلان ایتلگن کون یاخوقندده ملی مختاریت قورولغان کون نیک قایسی کون ایکن لیکینی بیلباگان لریمزده ، آزایماسدور ، تورکستان نیک ینگگی تاریخ لری نیک جانلی شاهد و سچل لری اولایلا دورغان ذاتلرآسته آسته بری ارتندن بری کمکک ده دورلرذاتاحتیات وقت لیکک برنرسه دور مونیک اوچون ینگگی تاریخی واقعه وهر بر ساحه ده کی أشخاص لریمز نیک تاریخ لرینی قید ایتش واقعه دیده لر نیک و قلم أهلی نیک مهم وظیفه لریدور .

« آزاد تورکستان ، بومیدان ده کیچکنه برخدمت بولمق اوزره تورکستان نیک اسکی وینگگی مشهور واقعه لری نیک کونلرینی ومهم شخصیت لری نیک ولادت ووفاتی نی کورساتادورغان تام (دیوار) تقویمی توزوب ملتیمیزغه تقدیم ایتمک فکری ده دور بوحق ده آس تو تولورلوق ماتیریال ومعلومات وفایده لی فکر لریلان بزگه معاونت ده بولاق نی وطنداشلردن رجا قیلامیز .

رابطه لریمزنی کوچ لاندوروش اوچون : بر وطن براتا اولادی بیز تورکستان مهاجرلری دنیا نیک هر طرفیغه چاچیلغا نلیقیمیز دن احوال لریمزنی بیکشیب توروشده وبر بر لریمزگه تبریکک تعزیه کبی شه ور لریمزنی یتکوزوب توروشده کمچیلیک باره مقده دور بونیک شه تدارکک ایتمکک اوچون هریر ده کی تورکستانلی قرداشلر یمز نیک اجتماعی حیات لریدن خبر لر یازماق نی مهم بیلامیز ، مجله غه هر طرف ده مخبر ومندوب لر بلسگو لا کان غه قدر ، قلم أهلی ومنور ذاتلریمز بزگه وطنداشلر نیک احوال وخبر لریندن معلومات یوللاشیب تورمق لرینی رجا قیلامیز . بایرام توی اولوم یتیم دیکک مناسبت لرده وطنداشار بربر یگه تبریکک وتعزیه اعلان لری یازمق محبت ورابطه نیک کوچ لانیشی شه سبب دور ، اونسکچون مجله تبریکک ، تعزیه یاتجاری اعلان لری قبول قیلا دور وپهاسی اداره ایله تعیین ایتلا دور .

آزاد توركستان « تركستان الحرة »

مجلة دينية علمية تاريخية أدبية اجتماعية وتوجيهية — تقدم صورة صادقة عن تركستان المسلمة وما حولها وعن مسألتها البالغ عددهم خمسين مليوناً وتعرض فكرة واضحة عن الإسلام وعن العالم الإسلامي وتقدم بجهودها المتواضعة في إخلاصها العميق إلى مليون من التركستانيين المهاجرين الذين التجأوا إلى منازل الاخوة النذيلة في جوار حرم الله ورسوله بالمملكة العربية السعودية وشقيقاتها من البلدان العربية والإسلامية في أفغانستان والهند وباكستان وتركيا وإيران ومن الأمم الحرة في مختلف القارات كأمریکا واليابان وبلاد أوروبا والصين الوطنية .

تصدر هذه المجلة باللغة التركستانية مرة كل شهرين بصفة وقتية صاحبها ومديرها الحاج محمد أمين إسلامي ورئيس تحريرها الأستاذ محمد صادق عاشور .

محتويات العدد ٣	بقلم	صفحة
تركستان في مؤتمرات العالم	التحرير	
صورة المذكرة إلى الدول المؤسسة لمؤتمر باندونج	من الزعيمين الأمير محمد أمين بوغرا	
صورة الخطاب الوارد من سكرتيرية المؤتمر	وعيسى بيگك يوسف البتكين	
صورة المذكرة المرفوعة إلى ممثلي الدول المشتركة	ممثل لجان الكفاح الشعبي	
في مؤتمر باندونج من ممثلي آذربايجان وايديل اورال	المتحدة في استانبول	
وقريم وشمال قانقاسيا والتركستان الكبرى		
يوم مجيد بمرور واحد وعشرين عاماً على إعلان	قاسم جان حاجم	
استقلال التركستان الشرقية		
وطن البطولة	فضيلة الشيخ علي شعلان صاوي	
الحج ومسلموا التركستان (القسم الديني)	م . ا . اسلامي	
التعليم والتربية	موسى جان حاجم مكي	
قوتنا تقوي بيليك ومؤلفه يوسف خاص حاجب (٣)	م . ا . اسلامي	
القسم الأدبي . صوتي الله يار . تحريي ياتركستان . عبد الله خان مخدوم كاشغري		
طرائف من الحياة . الأمثال الشهيرة . قسم الأخبار حول العالم . نظرة إلى الدنيا (شعوب		
تتحرروا أم تستعبد) أبناء المواطنين في المهجر . بريد المجلة . خطاب ظهير الدين مخدوم ايركين .		